

MAGYAR

Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 3.20
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

* THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2569. 2 October 2008.

Printed post approved – PP 349034/00008

L. évfolyam 39. szám

2008. október 2.

A hír: „A negyedik legnagyobb amerikai befektetési bank, és egyben a világ egyik legnagyobb brókercege, a Lehman Brothers Holdings Inc. csődvédelmet kért, miután a jelzálogpiaci válság miatt óriási veszteségeket szenvedett el.

A 158 éves cég most a hírhedt Chapter 11 alapján, vagyis a 11. törvény-cikk alapján csődvédelmet kért a manhattani Amerikai Csődbíróságon. A Lehman azután jelentett csődöt, hogy a Barclays Plc. és a Bank of America Corp. követeléseit nem tudta kifizetni, és a két cég nem volt hajlandó tovább tárgyalni az adósságok átítemezéséről. A Lehman árfolyama idén 94 százalékkal esett. A Lehman volt a tavaly összeomlott „subprime” piac legnagyobb szereplője, legalábbis e cég nevéhez kötődött a legtöbb másodlagos (subprime) besorolású jelzáloggal fedezett értékpapír kibocsátása. Tavaly viszont kiderült, hogy egyre több rossz besorolású adós képtelen visszafizetni a kölcsöneit, így az ilyen hitelekkel fedezett értékpapírok árfolyama is összeomlott. Korábban már egy másik nagy befektetési bank és brókercege, a Bear Stearns is összeomlott, és nehéz helyzetbe került a Merryll Lynch is, amelyet szintén súlyosan érintett a jelzálogpiaci válság. Ezt a Bank of America mentette meg egy csaknem ötvenmilliárd dolláros részvényfelvásárlási akcióval, ugyanakkor a Lehmannak már nem engedte el az adósságait.”

Csapó Endre

A bankokrácia csődje

Az amerikai bankválság kihatott az egész világ pénzügyi gazdálkodására. Szeptember 16-án közölték a híroldók, hogy a világ hat legtekintélyesebb jegybankjának összefogásával sem sikerült megállítani a zuhanást az értékpiacon. A hitelválság egyik áldozata Oroszország, ahonnan az utóbbi hónapban negyven milliárd dollárt vontak ki a befektetőkhöz.

A pénzügyi válságot a kínai bankok igyekeznek maguk részére kihasználni, például bajbajutott amerikai bankok megvásárlásával. A Bank of China már be is vásárolt Franciaországban – A Rothschild hálózat egyik bankjában szerzett érdekeltséget.

Az amerikai hitelválság egy évvel ezelőtt robbant ki, jó ideig igyekeztek „házon belül” kezelni csökkentett kamatokkal és a központi bankoktól kapott olcsó forrásokkal. A mentési kísérlet nem sikerült, egyre több nagyobb hitelintézet került bajba, amelyek nélkül az egész amerikai pénzügyi rendszer működésképtelenné válna. A kormány kénytelen volt újra államosítani a lakóingatlanok jelzáloghiteleinek fedezetére létrehozott két bankot (Fannie Mae és Freddie Mac), valamint a világméretű AIG (American International Group) biztosító társaságot is. Ennek a társaságnak

a részvényei 5 dollár alá estek. (Jól járt, aki akkor, az államosítás előtti napokban bevásárolt ezekből.)

A Morgan Stanley felajánlotta a China Investment Corporation-nek 49 százalékos tulajdonrészt, elkerülendő a csődöt. Eladásra kerülhet a Washington Mutual, az USA legnagyobb takarékos és hitelintézete. Ezek részvényei meredeken estek.

Az amerikai kormány 700 milliárd dollárt áldoz arra, hogy megmentse az amerikai pénzügyi rendszert az összeomlástól azáltal, hogy az állam megvásárolja a bankoktól és biztosítóktól a felgyülemlett adósságokat.

Újabb hír: „A kormány azért is kényszerül az »államosításra«, mert szerdán az Egyesült Államok – és részben más vezető országok – pénzügyi rendszere a csőd szélére került a likviditás hirtelen megszűnése miatt. A Lehman Brothers befektetési bank csődje és a Merrill Lynch ugyancsak amerikai befektetési bank szélesebb eladása óriási meglepetést és zavarodottságot okozott a piacokon, a bankok leálltak a kölcsönnyújtással egymásnak. Emiatt az amerikai és az euróövezeti pénzügyi rendszer szinte megbénult. Az amerikai jegybank (Fed), az Európai Központi Bank (EKB), a japán, a svájci és a kanadai központi bank koordináltan összesen 180 milliárd dollárt költött arra, hogy életet lehessen a likviditás hiánya miatt fulladozó bankrendszerbe.”

Ezzel az intézkedéssel megbukott a liberálisok azon elve, hogy nincs szükség az állam jelenlétére a gazdasági életben, mert a piac saját mechanizmusa mindent a helyére tesz. Íme a szabadjára eresztett pénzügyi tevékenység amerikai gyakorlata válságba taszíthatja akár a világ gazdasági életét is.

Ismét egy idézet: „Mivel a kínai bankok és biztosítók elsősorban beföldi irányultságúak, és a tőkepiac erős állami ellenőrzés alatt áll, Kínára egyelőre nincs közvetlen hatása a Wall Street válságának. Kínának azonban nagyon is érdeke az amerikai pénzügyi rendszer egészséges működése, 2 ezer milliárd dollárnyi külföldi valutatartalékának nagyjából kétharmada ugyanis dolláralapú kötvényekben van. Kína nagy mennyiségű amerikai kincstárjegyet birtokol, és tekintélyes mennyiségű adósságpapírt vásárolt a Fannie Mae és a Freddie Mac jelzáloghitelezőktől, amelyeket az amerikai pénzügyminisztérium a napokban lényegében államosított. George Bush elnök beszámolt arról: jó útemben haladnak az egyeztetések arról, hogy a kongresszus jóváhagyja a kormány példa nélkül álló 700 milliárd dolláros pénzügyi segélyakcióját.

»Ha nem tudnánk cselekedni, annak szerzteágazó következményei lennének, messze a Wall Streeten túl. Veszélybe kerülne a kisvállalkozók és az egyszerű háztulajdonosok is« – figyelmeztetett Bush, aki még mindig nem beszél válságról, csak gazdasági károkról és kockázatról.”

Egy a mai jelenségeket értékelő elemélet szerint, jelen évszázadunk elején az amerikai jegybank egy recessziós időszak hangulatában agresszív kamatpolitikával válaszolt a kihívásra: egy százalékra vitte le a kamatot. Ugyanebben az időszakban Kína és India erősen bekapcsolódott a világgazdaság vérkeringésébe, az oda telepített ipari termelésből olcsó exporttal árasztotta el a világpiacon, ami által jelentős bevételekhez jutottak. Az olcsó kamat és az ázsiai termelés által felporzó gazdasági élet kedvező légkörében a spekuláció az amerikai lakáspiacra terelődött át. Az ingatlanárak emelkednek, pénz van, hitel van, a független jelzálogbrókerök öntik a pénzt. Nem nézik, ki hitelképes, ki nem, csak vigye a kölcsönt. Az apróbetűs részben ott van egy mondat, hogy a bank bármikor megváltoztathatja a kamatlábat. Meg is változtatták, az egykor 3 százalékról 9-re.

Az ingatlanpiac fellendíti az építkezést, van bőven igény, kell a lakás, nem is akármilyen, amit kielégít. 300 négyzetméteres lakás, családonként 3 autó az igénye az átlag amerikai polgárnak a közepes társadalmi rétegben, amely százmillióra taksálható. Ennek egy része teszi ki az erejükön felül eladódottak százait, akik még a nyaklók nélkül felhasznált kártyás hitelek magas kamataival is szorítottan, százszázalékos hitelre vásárlási lehetőségű egyéb adóssággal elő-rasztottan ott találták magukat a fizetéseiket elcsúsztatva.

A Federal Bank 2004 elejétől fokozatosan emeli a kamatot, ennek nyomán a hitelező bankok is emelnek, így egyre nehezebb helyzetbe kerülnek a jelzáloghitelekkel eladódottak. A bankok a követeléseiket kötvényekbe forgatták át, amiket eladtak nagybefektetőknak, más bankoknak. A felemelt kamat megfizetésére, meg a részletek kifizetésére képtelen százerzektől vették el az ingatlan, zuhantak az ingatlanárak, megállt az építőipar, és mennek tönkre a hitelezők, értéktelenednek a kötvények.

A 2007-es évben 1,3 millió amerikai lakás vagy háztulajdon került árverésre banki tartozások rendezetlensége miatt. Az előző évihez képest ez 79 százalékos emelkedés. Az idej „eredményről” még nem kaptunk adatot.

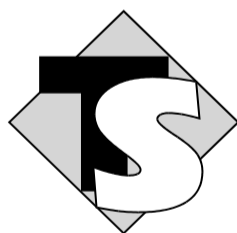
Növeli a bajt, hogy a globalizáció az

olcsó munkaerővel bíró országokba helyezte át a nagy cégek tőkéjét, így Kína és India elszívja a pénztartalékokat az Amerikai Egyesült Államok elől. Az amerikai dollár folyamatosan gyengült az elmúlt években a kínai jüan előnyére. USA már adósa Kínának.

Amerika különös ország, európai gondolkodással értelmezi nem is szabad. Amerika egy nagy üzleti vállalkozás, amelyben egy szempont van: a profit. Az emberanyag csak munkaerő és fogyasztó. Ebben a hitelválságban a vesztesek két csoportjának csak egyike vágta ki a biztosítékot, csak akkor lett ügy, amikor kezdtek belebukni a hitelintézetek. Az okot, hogy teljesíthetetlen adósságba kábitottak százezreket, meg sem említik. A krónikusan hajléktalanok száma 155,600 (San Francisco Chronicle). Sokkal több lehet a kényszerűségből összetakolt kalnyibákban lakók száma. A szerencsétlenek sorsát lelketlen spekulánsok idézték elő. A hazardírozókról szóló, a 168 óra Online (2008. július 28) Vizsgálatra berendelve című írásából ide illik egy részlet:

„A mai pénzügyi rendszer messze nem olyan, mint nagyapáink idején. Ma már több tucat, ha nem száz pénzügyi eszköz van forgalomban – legtöbbször kölcsönpenzsekkel kötik, szaknyelven: tőkeáttétellel. Ha bejön, pár milliárddal leszel gazdagabb (és a kölcsönt is visszafizeted). Ha nem, buksz egy nagyot, de elvesz a kölcsönvett pénz is. Sőt a kölcsönt adó is bajba kerülhet, hisz többnyire ő is kölcsönkapta valamelyik nagyobb pénzintézettől. A hitelválság – nagyon leegyszerűsítve – ilyen körforgásban pörgött, míg egyre többen be nem fuccsoltak. Végigsöpört a bukás a pénzügyvilág egy részén. Veszélyes kasszinó nagy tételben játszani. A leghíresebb spekulációs játék az LTCM nevű alapkezelő cég óriási méretű virmanolása volt, amely saját 1,2 milliárdjához kért 120 milliárdot kölcsön, és ezermilliárd volt a fogadás tétje. A »fogadást« elvesztették, s mivel százmilliárdos nagyságrendű volt a hiány, nagy volt a gáz. Csak a Federal Bank gyors beavatkozása mentette meg a világot, hogy ne törjön ki világméretű pénzügyi válság. Körtelefon, és kb. tíz nagy bank összedobta a hiányzó pénzt. Greenspan húzása ekkor mentőövet dobott a világnak. De a világ nem tanult belőle.

(Folytatás a 4. oldalon)



**TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS**

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

Október 2.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Petra nevű olvasóinkat.

Petra: Két név egybeesése. 1. A latin Petrus (magyarul: Péter) nőnemű alakja. 2. A Petronella önállósult becézője. Köszönhetjük még: Bernát, Őrs, Péter, Tamás nevű barátainkat.

Október 3.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Helga nevű olvasóinkat.

Helga: Északi germán eredetű, jelentése: egészséges, boldog.

Köszönhetjük még: **Gertrúd, Teodor, Hubert, Ignác, Jozefa, Teréz, Terézia** nevű barátainkat.

Október 4.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ferenc nevű olvasóinkat.

Ferenc: A latin Franciscus rövidüléséből. Ez az olasz Francesco név egyházi latinositása,

Köszönhetjük még: **Aranka, Aurélia, Aurél, Edvin, Edvina** nevű barátainkat.

Október 5.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Aurél nevű olvasóinkat.

Aurél: A latin Aurelius nemzetségnév rövidülése. Jelentése: aranyos.

Köszönhetjük még: **Aurélia, Apollónia, Atilla, Etele** nevű barátainkat.

Október 6.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Brúnó és Renáta nevű olvasóinkat.

Brúnó: Az ófelnémet Bruno névből ered. Jelentése: Barna (Barnamedve) Renáta: A latin Renatus férfinév latin női párja.

Köszönhetjük még: **Barnabás, Csaba, Franciska, Mária, Renátó** nevű barátainkat.

Október 7.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Amália nevű olvasóinkat.

Amália: Az Ammal kezdetű germán női nevek, főleg az Amalberga önállósult becéző rövidüléséből. Ez összetett név, elemeinek jelentése: az Amálok (gót királyi család) + védelem.

Köszönhetjük még: **Baksa, Gerald, Geraldine, Rodion, Iván** nevű barátainkat.

Október 8.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Koppány nevű olvasóinkat.

Koppány: Régi magyar személynévből. Legismertebb képviselője egy Szent István király idejében élt pogány lázadó. A legvalószínűbb azonban, hogy egy török méltóságnévből származik.

Köszönhetjük még: **Benedikta, Demeter, Dömötör, Etelka, Benedek** nevű barátainkat.



HírTV, MTI, MNO

2008. szeptember 20. 19:49

Könnygázzal oszlatott a rendőrség

Összecsaptak a szélsőséges tüntetők szeptember 20-án a Szabadság téren a rendőrökkel. A demonstrálók köveket és cipőket dobáltak a rendőrökhöz, akik könnygázzal válaszoltak. Felgyújtottak egy rendőrautót a Szabadság tér közelében. Egyes források szerint a chartások és a szélsőjobb csapott össze még a Szabadság térre vonulva. Üvegek repültek az incidensben.

Majd megérkeztek a tüntetők a Szabadság térre és elkezdtek cipőket dobálni a szovjet emlékműre, és bedobtak egy füstbombát is. Több helyen megpróbálták átfeszíteni a kordont is. Ekkor jelentős rendőri erősítés érkezett a szovjet emlékműhöz. A tömeg folyamatosan dobálta a cipőket, válaszul a cigány tüntetők Duna parton tett látogatására az „áldozatok cipőjénél”, és köveket dobált a rendőrség felé. A cipők – a tüntetők szerint – a cigányok és a kommunizmus áldozatait jelképezték. Görögtűz repült a rendőrök felé, valamint műanyag kukák, nagy volt a füst, a rendőrök kézi könnygázzal válaszoltak. Újabb jelentős erősítés érkezett. Feloszlatták a tömeget a Szabadság téren. A tömeg a Bajcsy-Zsilinszky út felé indult. Az oszlatás előtt a tömeg közelharcot vívott a rendőrökkel. Felszedték a köveket, azzal dobálták a rendőröket. A tömegben többen is arra panaszkodnak, hogy nem hallottak előzetes figyelmeztetést a rendőrség részéről.

Vízgyűs tömegoszlatásba kezdett a rendőrség a Bajcsy-Zsilinszky úton az Arany János utcai metrómegállónál – jelentette szombaton a távirati iroda tudósítója. Betörték az ablakát és felgyújtották azt a rendőrautót, amely az Arany János utca és a Hercegprímás utca sarkán állt.

A rendőrség a Bajcsy-Zsilinszky útról átszorította a tömeget az Andrássy útra. A rendőrség teljes szélességében elzárta az utat, a tömeget az Oktogon felé terelte. A tüntetők az Andrássy úton minden vízcsapot kinyitottak, egy padot is az útra dobtak – jelentette az MNO tudósítója.

A tömeg létszáma körülbelül 300-350 főre csökkent, és a Hősök tere felé haladt. Gyors iramban haladtak a Hősök tere felé, a rendőrség ismét felszólítás nélkül két-három könnygázgránátot dobott a tömegbe.

Támogatást kap a Gödöllői Királyi Kastély

Az Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében az önrésszel együtt, összesen 1,6 milliárd forint támogatást kap a Gödöllői Királyi Kastély a rekonstrukció IV. szakaszának megvalósítására, a munkálatok 2010 végéig tartanak — közölte az intézmény vezetője sajtótájékoztatóján.

Révész T. Mihály elmondta, hogy a barokk műemlék épületegyüttes felújítása 15 évvel ezelőtt kezdődött, azóta több ütemben 2,6 milliárd forint jutott e célra. Ebből az összegből a kastély összterületének 26 százalékán állították vissza az eredeti állapotot. Most, az újabb szakasszal a terület további 11 százalékának helyreállítása valósulhat meg.

A teljes rekonstrukcióhoz, számítások szerint 2,6 milliárd forintra van szükség és a munkálatok 2015-ben fejeződhetnek be — tette hozzá.

A mostani fejlesztés egyebek mellett a kastély Gizella és Rudolf szárnyának felújítását, az Erzsébet terasz és lépcsős rendbehozatalát és az 52 ezer négyzetméteres kert eredeti, a 19. században kialakított állapotának visszaállítását foglalja magába. A tervek között szerepel a hajdani kocsiszín és az udvarmesteri



DOLLÁR ÁRFOLYAM

2008. szeptember 25-én
1.00 AUD = 136.37

A DUNA

TV-vételéhez szükséges antenna felszerelésért hívja az AAA Com Satellite Systems

díjmentes számát:
Ausztráliában 1300 22 22 66
Új-Zélandon 0800 000 885

MAGYAR

épület felhasználásával egy luxus szálloda kialakítása, ehhez tőkeerős befektetőket keres a kastélyt működtető kht. vezetése.

A felújításoknak köszönhetően növekedhet a kastély idegenforgalmi vonzereje, Gödöllő felkerülhet Európa kulturális térképére — hangsúlyozta az igazgató. Ehhez bővítik a kiállítások számát, gazdag zenei programot kínálnak és a múzeumpedagógiai munka erősítésével a fiatalság számára is vonzó bemutatókat szerveznek.

A kastély tavaly 181 ezer látogatót fogadott, a belépőkből 200 millió forintot könyvelhetett el. A cél 2011-re a 360 ezres látogatói szám elérése és a bevételek megkétszerezése — mondta **Révész T. Mihály**.

MSZP-s üzlet Nagymaros

Nem félek kimondani, a bős-nagymarosi ügyben sok évtizedre visszamenőleg tetten érhető a folyamatos hazaárulás — mondja lapunknak **Illés Zoltán**, és felhívja a figyelmet: Magyarország máig nem tett semmit azért, hogy érvényesítse a hágai Nemzetközi Bíróság döntését, a témát 2002 óta jegelik a baloldali kormányok. A Fidesz szakpolitikusa szerint megint olyan gazdasági érdekcsoportok jelentek meg az MSZP háza táján, amelyek erőműveket építenének. Az unió is állandóan a vizek problémáját helyezi előtérbe a globális felmelegedés kapcsán, a vizek védelmét minden további nélkül támogatja. Ahol indokolt, ott az EU jelentős pénzeket akar fordítani a belvízi hajózás fejlesztésére, kikötőfejlesztésre és logisztikai központok létrehozására. Az MSZP-hez tartozó gazdasági körök arra spekulálnak, hogy esetleg megépíthetnék Nagymarosnál az elmaradt gátat, majd Adonynál és Fajsznál a régi tervek szerint még kettőt. Ezek irratlanul nagy állami beruházások lennének uniós pénzen, és óriási haszonra lehetne szert tenni akkor is, ha csak tízszázalékos lopási arányt veszünk alapul — mondja **Illés**.

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent,
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel. : (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail:
amarffy@netspace.net.au
Levélcím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093

Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.-

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

Megrendelem

A Magyar Életet ___ évre Mellékelek \$ _____-t.
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok
új előfizetője vagyok

Név _____

Cím _____

Postcode _____

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

HÍREK

Egyre betegesebbek a nebulóink

Az egyoldalú ételmezés és a mozgás hiánya súlyos gond az iskolákban
Évről évre növekszik egyes betegségek és kóros elváltozások aránya az iskolás gyermekek körében. Ez különösen azért figyelemre méltó, mert az egészséges csecsemők ma gyorsabban fejlődnek, mint elődeik.

Elképzelések szerint nagyobb szerepet kapnának a védőnők az iskolás gyermekek egészségnevelésében. Ezt a tervet támasztja alá, hogy a csökkenő gyermeklétszám miatt a területi ellátásból sok védőnőt az iskolai tevékenységbe csoportosítottak át. Így a sulikban dolgozó főállású védőnők száma az elmúlt években több mint ötven százalékkal emelkedett. Jelenleg több mint 6400 védőnő segíti az iskolaorvosok munkáját. Hat évfolyamon végzik el a szükséges szűrővizsgálatokat — testsúly-, és testmagasságmérést, érzékszervi vizsgálatokat, golyvaszúrést, vérnyomásmérést.

Kovács Zsuzsanna, az Országos Gyermek-egészségügyi Intézet munkatársa szerint az iskola-egészségügyi hálózat évtizedekkel ezelőtt, amikor még nem volt kiépített házi gyermekorvosi rendszer, igen jelentős népegészségügyi szerepet játszott. A gyerekeket csak az iskolában lehetett „utolérni”. Később csökkent ugyan a szolgálat presztízse, de népegészségügyi szerepe ma is igen jelentős. Fontos, hogy az iskolaorvos hivatalból találkozik a legelhanyagoltabb gyermekekkel is, akiknek a száma a rendszerváltozás után ugrásszerűen emelkedett. Ezeket a gyermekeket szülei nem viszik el rendszeresen a házi orvoshoz, így az iskolaorvos és a védőnő az, aki szükség esetén jelez a gyermekjóléti szolgálatnak. Kovács Zsuzsanna szerint igen nagy probléma manapság a mozgáshiány és az úgynevezett minőségi éhezés. Utóbbi azt jelenti, hogy a gyermek mennyiségileg elegendő, esetleg túl sok ételt vesz ugyan magához, de az étel összetétele nem megfelelő, és nem tartalmazza elegendő mennyiségben azokat az ásványi anyagokat és vitaminokat, amelyek nélkülözhetetlenek a testi és szellemi fejlődés szempontjából. Ma már külön rendelet szabályozza az iskolai büfék kínálatát, és ezek ellenőrzésével is foglalkoznak a védőnők.

Az előző tanévre vonatkozó statisztikák szerint csaknem egymillió tanulót vizsgáltak az iskola megfelelő évfolyamain. Kiderült: a gyerekek húsz százaléka küzd mozgásszervi gondokkal, ennek leglátványosabb megnyilvánulása a háterincferdülés. Minden tizedik vizsgált nebulónak baj van a látásélességével, minden kilencedik gyerek túlsúlyos. Sajnos gyakori a személyes higiéné hiánya is. Az évek során összegyűlt adatok elemzéséből az látszik, hogy évről évre növekszik az egyes elváltozások aránya, ilyen például a magas vérnyomás a középiskolások körében. Tapasztalatok szerint növekszik az allergiások, a cukorbetegség száma is. Kiemelendő, hogy a magatartási és érzelmi zavarokkal, lelki betegséggel küzdő gyermekek száma is emelkedik, ennek hátterében a családok felbomlása, a kisközösségek összetartó erejének csökkenése, a fokozódó iskolai elvárások állnak.

Kovács Zsuzsanna elmondása szerint a mai egészséges csecsemők fejlettebbek, előbb kezdenek gögicselni, figyelni, sokszor a szociális mosoly is hamarabb jelenik meg. Ennek okát részint a kíméletesebb szülésvezetésben, az egyre terjedő „bababarátt” újszülöttellátásban, valamint a szoptatás fontosságának fölismerésében látja a szakember. Sajnos a koraszülöttek aránya még mindig igen magas, körülbelül tíz százalék, és ők a későbbi életkorokban is esendőbbek a betegségekkel szemben. Tehát az óvodáskor végén, illetve az iskoláskorban „romlik el valami”.

A korábbi gyakorlattal ellentétben, az iskolaorvosok ma már nem rendelkezhetnek önállóan az általuk kiszűrt gyerekek további orvosi vizsgálatáról, így a házi orvoshoz, gyermekorvoshoz irányítják a gyermekeket. Kovács Zsuzsanna szerint bonyolítja a helyzetet ez a kettős ellátás, a gyerek egészségügyi állapotának követése csak akkor egyszerű, ha a házi orvos és az iskolaorvos között személyes kapcsolat van.

Buddhista szentélyt avattak a csiga-hegyen

Buddhista vallási építményt, úgynevezett sztúpát avattak a Nógrád megyei Becskén. Az eseményre Európa több országából érkeztek buddhisták és a vallást nem gyakorlók egyaránt. A sztúpát Serab Gyalcen rinpoce nepáli buddhista mester avatta fel.



A nógrádi Becskén felállított sztúpa a buddhista gyakorlás célját, a megvilágosodást fejezi ki

Magyarországon, de egész Európában is ritkaságszámba menő eseménynek adott otthont egy Nógrád megyei kis község, Becske. A település határában magasodó Csiga-hegyen buddhista vallási szentélyt, úgynevezett sztúpát avattak. A buddhista vallásban a sztúpa a mindenkiben benne rejlő tökéletességet szimbolizálja, és több formája is van. A becskei változat, a buddhista gyakorlás célját, a megvilágosodást fejezi ki. **Porkoláb Péter**, a Gyémánt Út Buddhista Közösség veszprémi csoportjának vezetője elmondta, hogy a vallás általuk követett válfaja húsz éve van jelen hazánkban. Huszonhét meditációs központjuk működik országszerte, a budapestinél nincsen nagyobb a világon. **Porkoláb** elmondta, hogy a felavatott buddhista építményhez hasonló alig több mint tíz van csupán Európában. A sztúpába különböző ereklyéket, a testet, a beszédet és a tudatot szimbolizáló buddhista szövegeket és Buddhát ábrázoló agyagszobrocskákat építettek be.

Az építési folyamatokat a Nepálból érkezett vallási vezető, **Serab Gyalcen** rinpoce irányította és felügyelte. Az ünnepségen megköszönte a település lakosainak és önkormányzati vezetőinek, hogy minden segítséget megadtak ahhoz, hogy a sztúpa megépülhessen. Mint beszéde végén elmondta, a sztúpa nemcsak a buddhistáknak, hanem egész Magyarországnak, sőt a világnak is nagy hasznára lesz abban, hogy a béke és a boldogság végre mindenhol megvalósulhasson.

Közmunkára fognak a segélyezettek felét

A kormány 2009-től közmunkára fogná a szociális segélyben részesülőket, és az önkormányzatok helyett állami szervekre bízna annak ellenőrzését, hogy a támogatottak valóban eleget tesznek-e a feltételeknek. Az ezt tartalmazó szociális védelemről és a társadalmi összetartozásról szóló stratégiai jelentés holnap kerül a kormány elé. A munkaügyi tárca célja a szociális segélyezettek számának megfelelése — írja a Világgazdaság.

A jövő évi szigorítások között szerepel, hogy a munkára képes rendszeres szociális segélyben részesülőknél fokozottabban részt kell venniük a közfoglalkoztatásban, és együtt kell működniük az Állami Foglalkoztatási Szolgálattal is. A kormány szándéka szerint a segély csak akkor járna, ha a munkaképes korú segélyezettek egészségi állapotuk vagy más, méltányolható ok miatt valóban nem képesek biztosítani önmaguk és családjuk megélhetését.

Szűcs Erika szociális és munkaügyi miniszter úgy fogalmazott, a módosításokkal a jelenlegi kétszáz ezerrel százezerre kívánják leszorítani a segélyezettek számát. Jelenleg komoly gondokat okoznak a visszaélések is — írja a gazdasági napilap.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy



BUDAI JÁNOS

2008. szeptember 17-én Sydneyben elhunyt.

Törökbecsén született 1938. január 13-án.

A családja volt a mindene.

Szerette hozzátartozóit, barátait, népét, hazáját.

Büszke volt, hogy magyarnak született.

Gyászolják: szerető felesége Katalin,

leánya Irénke, veje Michael.

fia Zoltán, menyje Petra.

unokái: Sára, Elyse, Keone, Danielle, Ty, Iluka és Denim.
a Délvidéken élő testvérei, rokonai, valamint a sok jóbarát.

**Isten veled édesapánk.
Szívünkben örökké élni fogsz.**

Nyugodj békében

A kedves vendégeket leszúrták

Roma mulatságot tartottak minap Já-szapátin. Minden a hagyományok szerint zajlott, a nyitótánc után nyomban összeverekedett egymással két népes család: samurájkardok, handzsárok, lándzsák és disznóölő kések kerültek elő, volt, aki a magával hozott kaszával érvelt. Több résztvevőt hátha, illetve mellbe szúrtak, néhány bálozót meg az elhajított székek, gyertyatartók terítették le, ők a folytatásban már nem táncoltak...

Arrafelé a jelek szerint nagy hagyományai vannak a kisebbségi vetélkedéseknek, farsang tájt az épületet is fel szokták gyújtani, úgy nagyobb a rá-látás az eseményekre.

Ki tudja, hogyan alakul a vetélkedő, ha éjjel körül nem érkezik meg egy rendőrkommandó az eseménynek otthont adó művelődési házhoz, s el nem viszi a leglelkesebb randalírozókat.

Itt jegyzem meg, nagy kár, hogy Draskovics Tibor rendészeti miniszter és toborzóirodája nem volt jelen a mérkőzésen, hiszen ennél jobb alkalom nem is lehetne a mostanában annyit emlegetett romarendőr-sorozásra. Tudjuk, betyárból lesz a legjobb pandúr, így akár az is meglehet, hogy egy ilyen jatagános, lándzsás hőzöngőből kiváló járőrt lehetne faragni. Ismerve a hazai közállapotokat, az illető ezen a pályán is megtalálná a számításait. Október 23-ra, de legkésőbb március 15-re már biztosan hadra fogható. Vagyis kár az ilyen fölöslegesen kiosztott pofonokért, amikor ott a lehetőség: hivatalos keretek között, államilag engedélyezve is lehet garázdálkodni. Erre egyébként más területen is számos példa van.

Ötmillió a nyomravezetőnek

Most szép lenni nyomravezetőnek. Aki érdemi segítséget tud nyújtani Szilvássy György titkosszolgálatokért felelős miniszter nyaralójának meg-rongálóirol, az máris bruttó ötmillió forint jutalmat kap Bence József országos rendőrfőkapitánytól. Azt nem lehet tudni, mitől lett hirtelen ilyen bőkezű a főprefektus — eddig a fejszés gyilkosok felderítőinek is csupán maximum fél-egy millió forintot ajánlott fel a főpandúr

Persze most nagyságrenddel nagyobb dologról van szó, maga a miniszter az esemény célszemélye. Valószínűleg nemzetbiztonsági okokból emelte a tétet Bence József — fel sem tételezem, hogy újabb érdemrend, bokacsatogtatás áll a háttérben. Az eseményen különben személyi sérülés nem történt, viszont megperzselődött a bejárat fölötti szemöldökfa, plusz leesett két cserepes muskátli a küszöbre, riptyává tört mindkettő. Meg benzinszag is volt a környéken... Ötmillió a nyomravezetőnek.

Azt nem tudom elképzelni, hogy Szilvássy nyaralótulajdonos odament volna Bence főkapitányhoz, hogy nézd, kedves Jóska, engem ilyen galád módon ki akartak pörkölni, kérlek szépen, tedd meg az ilyenkor szükséges lépéseket, pénz nem számít, estére hozd a hírt, hogy kalodában vannak a haramiák. Frászt! József elébe ment a felkérésnek, saját hatáskörben kihirdette a statáriumot, alkotmány felfüggesztve, kegyelem odafönt.

Pilhál György
(Magyar Hírlap)

A bankokrácia csődje

(Folytatás az 1. oldalról)

Pár évre rá jött a jelzáloghitel-papírok forgatása: a kockázat nőtt, a lufi kipukkadt, a bankok veszteségeit pedig az állami bank fizette ki, állami dollárokból, azaz közpénzekből injektózták fel a megrendült piacokat, vagyis nem a felelőtlen játékosok vitték el a balhét.

A jelzáloggal kapcsolatos csalásokról hasonló leírásokat találunk a világhálón, amelyeknek ismertetésére nincs helyünk. Ebben az évben 50 százalékkal több embert alkalmazott az FBI (Szövetségi Nyomozó Iroda) a csalások felderítésére, mert 53 ezer gyanús eseménnyel kellett foglalkoznia.

Matolcsy György közgazdász már négy hónappal ezelőtt (Heti Válasz, 2008. május 15.) felvázolta a válság most látható következményét. Megírta, hogy is kezdődött. A hetvenes évek két olajárrobbanását az infláció elszabadulása követte, majd jött Ronald Reagan és a neoliberalis gazdasági fordulat. Szerinte nem a neoliberális politika fékezte meg a vágató inflációt a nyolcvanas években, hanem Paul Volcker jegybankelnök. Majd jöttek a kilencvenes évek, és egyre nagyobb lett a tőzsdei buborék. Ez pukkant ki 2000 után, amikor összeomlott az amerikai technológiai tőzsde, és valamit tenni kellett, hogy újból beinduljon a gazdaság. Az amerikai jegybank példátlanul alacsony szintre, egy százalékra csökkentette az alapkamatot: boldog-boldogtalan hitelt vett fel, házat vásárolt, majd újabb hitelt vett fel a házára, ebből autót vett, utazott és jól élt. Az emberek, a vállalatok és az állam egyaránt eladósodott: Amerika a világ legnagyobb hitelezőjéből a legnagyobb adósává vált. Matolcsy szerint ezért az a neoliberális politika a felelős, amelyet a chicagói közgazdasági iskola talált fel, s melynek központi tétele, hogy az államnak ki kell vonulnia a gazdaságból, mindent a piacra kell bízni, és a legrosszabb magántulajdon is jobb, mint a legjobb állami tulajdon. Ma az amerikai gazdaságban közel ezermilliárd dollár értékű vagyon – ingatlanok, bankok, cégek vagyona – tűnik el. Ezért az a neoliberális politika a felelős, amely a pénzügyi szektorban leépítette az állami szabályozást, és megakadályozta, hogy az újabb és újabb pénzügyi innovációkat az állam ellenőrizze. Szerinte az 1980 előtti demokrata politika a hatalom korrupcióját hozta, a neoliberális konzervatív politika a pénz korrupcióját, és mindkettő válságra torkollott.

Múlt héten arról értekeztünk, hogy: milyen legyen az Amerika-barátság? Ma az a kérdés: hogyan védekezzen Magyarország a neoliberális politika ártaival szemben? Ne is a kormányt vizsgáljuk, annak idestova már csak múltja van. Orbán Viktor szeptember 23-án a gazdasági élet vezető szereplőivel találkozott, köztük a fentebb idézett Matolcsy György korábbi gazdasági miniszterével, Járni Zsigmond volt MNB-főnökkel, Parragh Lászlóval a Kereskedelmi és Iparkamara elnökével. Orbán Viktor a jelenlegi pénzügyi gazdasági világválság magyarországi hatásáról, azok kivédéséről érdeklődött a szakemberektől. Innét idézzük Vass János írását a STOP internet magazinból:

„A mintegy tucatnyi szakember

egyöntetűen azon a véleményen volt, hogy nem egyszerűen pénzügyi megrendülésről van szó, hanem a világgazdaság új korszakába lépett. Az Amerikai Egyesült Államok által eddig uralt, és a pénzösséggel jellemezhető tízéves korszak véget ért. Az az era pedig, ami ezután következik, mérőben más lesz. A meglátások szerint Európa és különösen Ázsia szerepe megnő, de a szektor karaktere is változik: magasabb infláció köszönt ránk, de az államok viselkedése is kényszerűen módosulni fog. Orbán Viktor saját véleményként hozzátette: »mindezen folyamatok közben Magyarország úgy viselkedik, mint aki nekik be van kötve a szemé. Láthatólag vagy nem érti, vagy nem akarja megérteni, hogy egy új korszakba lépni, az felkészülést és aktív gazdaságpolitikai részvételét kíván mindenhol a világon«. Lényeges kollektív jóslatként említette, hogy a pénzügyi intézetek a korábbinál nagyobb nyomásnak lesznek kitéve, aminek következményei alól viszont a magyar gazdaság sem vonhatja ki magát. Ilyen lesz például a hitelek drágulása, ami negatív hatást gyakorol többek között a termelő üzemekre, valamint a foglalkoztatásra is. »Azzal az illúzióval tehát számolhatunk, hogy Magyarországot elkerüli a napjainkban tapasztalható negatív folyamatok hatásai. Ha másért nem, hát azért, mert a magyar bankrendszer nyolcvan százaléka külföldi kézben van« – hangsúlyozta Orbán Viktor. A tanácskozó felek azonban úgy látják, a legnagyobb probléma most hazánk esetében az, hogy »a kutya sem hiszi el azt, amit mondunk. A magyar gazdaság ugyanis hitelességi válsággal küszködik. Ezért felelős kormányra lenne szükség«.

Konszenzus jött létre a tekintetben is, hogy a költségvetési kiadásokat kordában kell tartani, azaz indokoltnak vélik a liberálisok azon kezdeményezését, amely egy kiadási plafon meghatározását tenné szükségessé. További elkerülhetetlen elemként közölte Orbán Viktor, hogy a gazdasági növekedés lassulását kizárólag adócsökkentéssel lehetne ellensúlyozni. S mivel várhatóan a hazai kis- és közepes vállalkozások igen nehéz helyzetbe kerülnek majd az elkövetkezendő hónapokban, a magyar államnak szükséges lenne valamilyen speciális módon forrást juttatni számukra.

Még távolabba tekintve megemlíthetjük, hogy a francia elnök (aki most soros EU elnök is) az ENSZ Közgyűlésében szorgalmazta, hogy a világ vezetői idén novemberben egy csúcstalálkozón vitassák meg a globális pénzügyi válság következményeit, a lehetséges új szabályozási formákat a krízis megismétlődésének elkerülésére. „Építsünk együtt egy rendes, szabályozott kapitalizmust” – hangoztatta Sarkozy, aki szerint új elveket és szabályokat kell kidolgozni a pénzügyi rendszer működéséhez, amelyben, mint hangsúlyozta, nagyon fontos szerepet kell juttatni a hitelminősítő intézeteknek. Szerinte a szabályozott kapitalizmusban nem lehet egy sor pénzügyi tevékenységet a piaci szereplők ítéletére bízni.

Sarkozy szerint az Európai Uniónak egy olyan, az egész földrészre kiterjedő „közös gazdasági teret” kell létrehozni, amely magában foglalná Európát és Oroszországot. Ilyen nyi-

A tanuló vízum eltörlése

A tanuló vízum automatikus eltörlése az egyik példája annak, hogy a jelenlegi ausztrál bevándorlási rendszer milyen méltánytalan.

A jelenlegi szabályok értelmében az oktatási intézményeknek nemcsak jogában áll, de kötelesek is jelenteni a diákokat a bevándorlási hivatalnak, amennyiben úgy ítélik meg, hogy a diák nem látogatja rendszeresen az órákat, előadásokat, szemináriumokat vagy nem éri el még az elégséges szintet sem.

Amikor ilyesmi történik, a diákat behívják egy beszélgetésre a bevándorlási hivatalba, ahol meg kell magyarázni, miért történik mindez, hiszen ezzel megszegi a vízum feltételeit (condition no 8202). Ez a feltétel előírja, hogy az ilyen vízummal rendelkezőknek be kell járni az órák 80%-ra, tehát a részvétel ettől nem lehet kevesebb és ezen felül még el kell érniük egy elégséges szintet is a tanulmányi eredményeikben.

Ha a diák nem megy el erre a beszélgetésre – akár megszegte a fent említett feltételeket, akár nem – a vízumot automatikusan eltörlik. Ez egy jó példa arra, hogy miért kell és érdemes a hivatalt értesíteni a lakcím változásról.

A diák ezek után a miniszterhez kell hogy forduljon és kérje írásban, hogy vonják vissza a vízum eltörlését. A kérelmet azonban be kell adni az eredeti vízum lejáratá előtt. A kérelem sikeréhez azonban a releváns jogszabályok és esetjog ismerete is feltétlenül szükséges.

Ha a diák elmegy a megbeszélésre és a hivatal képviselője, azaz az ügyintéző úgy találja, hogy a vízumának feltételét megsértette, a vízumát a helyszínen érvénytelenítheti. Ebben az esetben a diáknak 28 napja van arra, hogy fellebbezzen, egyébként el kell hagynia az országot.

Sajnos tudomásunk van arról, hogy tanárok, oktatók kihasználhatják ezt a lehetőséget és alaptalanul gondot okozhatnak egy-egy diáknak, akit esetleg kevésbé kedvelnek. Volt már arra is példa, hogy az egyik diák vízumát eltörlték anélkül, hogy értesítették volna és ez történt az után, hogy épp csak befejezte a tanulmányait és az oktatási intézmény értesítette arról, hogy sikeresen elvégezte a tanfolya-

latkozatokban már dereng egy amerikai hegemonia utáni korszak iránti igény.

Ban Ki Mun ENSZ-főtitkár nemzetközi összefogást kért a pénzügyi válság leküzdéséhez a világ vezetőitől. Arra figyelmeztetett, hogy a krízis veszélyezteti az ENSZ szegénység elleni küzdelmét, a fejlesztési programokat. Mint mondta, helyre kell állítani a nemzetközi pénzügyi rendet, ehhez szerinte új szemléletre van szükség, amelyben kisebb a hit a piac mindenhatóságában, s több az együttműködés, mint a konfrontáció.

Összegezhetjük a követelményeket: ha végre egyszer kimúlik az emberetlen neoliberális irányzat, és főlváltja azt egy klasszikus európai gazdasági szemlélet, aminek gazdasági humanizmus (Wilhelm Röpke után) a neve, akkor Magyarországon is érvényesülhet olyan szemlélet, amely nem a GNP-hajszában látja a fejlődést, hanem a gazdaság hatékonysági követelménye mellett érvényesíti a társadalmi igazságosság követelményeit is.

mot, kurzust és átveheti a bizonyítványát.

Azonban maguk az oktatási intézmények is visszaélhetnek a jelenlegi ausztrál bevándorlási rendszer méltánytalanságával és így elérhetik, hogy a diák inkább befizesse a tandíjat, minthogy bejelentsék a hivatalnak. Ezek kiváló példák arra, hogy mennyire méltánytalan a helyzet.

Amennyiben kapott valaki ilyen értesítőt a hivataltól vagy az iskolától, vagy úgy érzi, hogy bejelenthetik, feltétlenül lépjen velünk kapcsolatba, hogy elküldhető legyen a vízum eltörlése.

Elbocsátólevél

Ha a diák a beiratkozás utáni 6 hónapon belül másik tanfolyamra, kurzusra szeretne beiratkozni, azaz cserélni, változtatni szeretne, akkor be kell szereznie egy elbocsátólevelet a jelenlegi oktatási intézménytől, ahol éppen tanulmányait folytatja. Ezt még azelőtt kell megtenni, mielőtt beiratkozna másik tanfolyamra, kurzusra.

Az erre vonatkozó jogszabályok, különösen a külföldi diákok számára nyújtó oktatási intézményekre vonatkozó törvények (Education Services for Overseas Students 2000 (ESOS) Act and the National Code 2007) a leginkább és leggyakrabban félreértett és félreértelmezett területei a jogok az itt tanuló diákok körében.

Ezeket még az is bonyolítja, hogy az irányelvi többsége, melyeket maguk az oktatási intézmények hoznak létre az ilyen helyzetek kezelésére, vagy törvényellenesek vagy nem igazán világosak vagy önmaguknak is ellentmondóak.

Példa erre az, hogy ha az irányelv szerint egy diákot nem lehet elengedni tanulmányainak első 6 hónapja alatt csak akkor, ha a maradása hátrányos

lenne a számára vagy esetleg más feltételeket szabnak, melyeknek a diákoknak meg kell felelniük ahhoz, hogy az elbocsátólevelet megkaphassák. Azonban ezek a fent felsorolt jogszabályokat sértik, hiszen azokat épp a diákok érdekében hozták létre, hogy segítsék őket, ha esetleg más tanfolyamra vagy kurzusra akarnának beiratkozni és ehhez váltaniuk kell.

A fent említett úgynevezett National Code 2007 világosan kifejti, hogy a diákok fogyasztók és mint olyanok, jogukban áll választani a szolgáltatók közül. Tehát ha a diák másik intézményben szeretné folytatni tanulmányait, megteheti azt. Számos ilyen esetben képviseltünk már diákokat sikerrel, így a diákok megkapták a szükséges elbocsátólevelet és át tudtak iratkozni másik intézménybe.

Az elbocsátólevél azonban szükséges minden esetben, ha 6 hónapon belül akarunk oktatási intézményt váltani. Az elbocsátólevélhez pedig a fent említett törvény értelmében jogunk van. Amennyiben visszautasították az elbocsátólevél iránti kérelmet vagy a kérelem megírásához segítségre lenne szükség, forduljanak hozzánk. Részletes felvilágosítást adunk a jogokkal kapcsolatban és segítünk a levél megírásában is.

Amennyiben a következő heti beszámoló előtt bármilyen kérdésük merülne fel vagy esetleg sürgősen kell intézkedniük bevándorlási ügyben, keressenek meg bennünket a következő címen vagy telefonszámokon:

Turner Coulson Migration Lawyers
www.tcilawyers.com.au

Level 8, Suite 809, 368 Sussex St.
Sydney NSW 2000

Magyar és ausztrál jogi diplomával is rendelkező ügyvédkollégánkat elérhetik a 0406 750 288 számon vagy e-mailben: bd@tcilawyers.com.au

MEGHÍVÓ

A Független Magyar Szabadságharcos Szövetség és a NSW-i Magyar Szövetség tagszervezetei

szeretettel meghívják és várják minden kedves honfitársukat
2008. október 26-án, vasárnap

az 1956-os dicsőséges

Forradalom és Szabadságharc

52. évfordulója, és a

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség

fennállásának 50. évfordulója alkalmából
rendezendő megemlékezésekre.

Az események sorrendje:

- 10.30 órakor: tisztelő megemlékezés az 56-os hősökre és mártírokra, s a kegyelet koszorújának elhelyezése a Rockwood-i Temető magyar részlegében, ahol a NSW-i Magyar szervezetek zászlókkal vesznek részt.
- Katolikus szentmise: 11.30 órakor a Santa Sabina templomban, The Boulevard Strathfield. Szentmisét mond: Ft. Bakos István
- Református istentisztelet: 11.30 órakor Uniting Church, Carrington Avenue Strathfield. Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund.

Ezt követően du. 2.30 órai kezdettel a Punchbowl-i
Magyar Közponban

MÚSOROS EMLÉKÜNNEPÉLY

Belépődíj egységesen: \$ 10.00 – Diákoknak díjtalan.

- 12 és 2 óra között ebéd lehetőség. Ebéd rendelhető (\$15.00) a Magyar Ház gondnokainál, Krisztinánál és Gábornál, az üzenet rögzítővel ellátott 9759 6974-es telefonszámon.
- Házilag készített sütemények, kávé és italok a helyszínen kaphatók. ● Értékes tombola.

Felsőpulyán találkoztak a szórványmagyarország képviselői

A burgenlandi Felsőpulyán megrendezett konferencia sorozat – amelyre idén, szeptember 6–7-én 25 országból mintegy háromszáz érkeztek – mára a világ magyarságának egyik legfontosabb szellemi műhelyévé nőtte ki magát. Kufsteinben indult a kezdeményezés 1990 őszén és azóta két-évenként kerül megrendezésre az eszmecsere. Felsőpulya immár hetedik alkalommal adott helyet a konferenciának, a „X. Kufstein” találkozónak.

A felsőpulyai tanácskozás házigazdája az *Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége* volt, társrendezői a *Nyugat-európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ)*, Felsőpulya városa, *Közép-burgenlandi Magyar Kultúregyesület*.

A konferencián az „anyaország” is képviseltette magát; kormányzati és ellenzéki oldalról egyaránt: **Németh Zsolt**, a Magyar Országgyűlés Külügyi és Határon Túli Magyarok Bizottságának elnöke, a Fidesz képviselője, **Szabó Vilmos**, a Magyar Országgyűlés Külügyi és Határon Túli Magyarok Bizottságának alelnöke, az MSZP országgyűlési képviselője, **Zilahi László**, a Miniszterelnöki Hivatal Kisebbségi és Nemzetpolitikai Ügyek Főosztályának igazgatóhelyettese.

Köszöntötte a népes magyar küldöttséget Burgenland tartományfőnöke, **Hannes Niessl** és **Rudolf Geissler**, Felsőpulya város polgármestere. Mindketten örömeiket fejezték ki, hogy ismét Burgenland magyar gyökerű városában és környékén vendégeskednek a világ magyarságának képviselői.

Deák Ernő, ismert történész, a *Bécsi Napló* főszerkesztője, a *Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetségének* elnöke bevezető előadásában a „területen kívülségről”, mint létformáról, a szórványok kialakulásáról és mai helyzetéről értekezett. Arra is figyelmeztetett, hogy gyakoriak az egyoldalú mérlegelések, amikor figyelmen kívül hagyjuk az „idegen” környezetet, miközben a nyugati magyarság életében ténylegessé válik az új környezet domináló hatása, ami egyfajta kettősséghez vezet. „*Amennyiben sikerül a kettős köztudás között tartósnan egyensúlyt teremtenünk, drámai kapkodás helyett kiegyensúlyozottabban, higgadtan tudjuk kezelni a helyzetet*” – összegezte Deák Ernő a mai nyugati magyarságra leinkább jellemző tényállást.

Amerikából, Ausztráliából és Európából érkeztek előadók, akik a diaszpórában élő magyarság fennmaradási esélyeit latolgatták, és az asszimiláció veszélyére figyelmeztettek.

A latin-amerikai magyar kolóniában ötödik generációs magyarok élnek, és még beszélnek anyanyelvüket. Pedig nem volt könnyű fennmaradniuk. „*Eddig minket soha senki semmivel nem segített, tehát az összes szervezetünket magunk tartottuk fenn mostanáig. Most már nem vagyunk erre képesek*” – hangoztatta **Kunckelné Fényes Ildikó**, a *Latin Amerikai Magyarok Szövetségének* elnöke.

Ausztráliában él a legfiatalabb kolónia. Tagjainak nem könnyű megőrizni magyarságukat, mert egymástól óriási távolságokra laknak. „A nemzet

törzséhez való kötődés fenntartása vagy újra létrehozása, és a számon tartás az ország feladata, és itt újabb hangsúly jelentkezik: minderre az országnak és a nemzet összességének van égetően szüksége. A nemzet távolra került része ugyanúgy tovább él utódaiban, mint a szülőháza népe. Ehhez a szemlélethez természetesen szükséges a nemzet kategóriájában való gondolkodás. A nemzetben való gondolkodás azt is előírja, hogy a ma-

A konferencia résztvevői többször utaltak arra a kezdeményezésre, amelynek a *Magyar Koalíció Pártja* stratégiai bizottsága és a *Zoborajla Közhasznú Társaság* volt a szervezője 2008. május 17-én Alsóbodokon, (ennek teljes anyaga a *Felvidék Ma* „Szórványban” rovatában olvasható), és a felsőpulyai konferencia zárónyilatkozatába is bekerült, hogy az alsóbodoki céltűzésekkel egyetértően a felsőpulyai tanácskozók.

A tanácskozás résztvevői egyetértésüket fejezik ki az Alsóbodokon 2008. május 17-én elfogadott nyilatkozat tartalmával. Felkérlik a magyar Országgyűlést, a magyar kormányt, a magyar politikai pártok, a határon túli magyar politikai és társadalmi szervezetek vezetőit és tagjait a jelen nyilatkozatban megfogalmazott, az összmagyarság számára elengedhetetlen nemzetpolitikai célkitűzések támogatására.

lógia szemével

- **Vetési László** – Kárpát-medencei magyar szórványalternatívák – Túlélési esélyek és lehetséges cselekvési feladatok
- **Wurst Erzsébet** – A magyar nyelvoktatás problémái a szórványokban – a megoldások keresése
- **Pomogáts Béla** – A média szerepe az identitás megőrzésében
- **Duray Miklós** – Kapcsolathálózat és információcsere



A Felsőpulyán tartott konferencia zárónyilatkozata

Az *Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetsége* szervezésében a *Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ)*, Felsőpulya városa, *Közép-Burgenlandi Magyar Kultúregyesület* (Felsőpulya) közreműködésével 2008. szeptember 6–7-én tizedik alkalommal rendezték meg a „Kufsteini-tanácskozást” Felsőpulya városában „*A felszívódás veszélye – a fennmaradás esélyei*” (*Magyar szórványok Európában, Amerikában, Ausztráliában*) címmel.

A tanácskozáson 25 országból több mint 300 résztvevő jelent meg. Az elhangzott előadásokban és az ahhoz kapcsolódó vitákban megfogalmazódott a Kárpát-medencében és azon kívül – elsősorban a nyugati világban – élő magyar szórványok iránti felelősségvállalás igénye és szükségessége. A szórványok számos területen a magyarság utolsó bástyáit jelentik. Fennmaradásuk, megerősítésük összmagyar érdek, amelyre vonatkozóan konkrét javaslatok hangzottak el.

Ehhez elengedhetetlenül szükséges: – a magyar állami és kormányzati felelősségvállalás – a magyar Országgyűlés égisze alatt létrehozandó intézményesült kapcsolat, melyhez elengedhetetlen a kárpát-medencei és a nyugati magyar szórványok szükségleteinek feltérképezése, további fogásuk mérséklése, illetve megállítása céljából, valamint integrációjuk a szerves magyar szellemi életbe és társadalmi kapcsolatokba.

A Felsőpulyán megrendezett X. „Kufstein-tanácskozáson” jelenlévők felkérlik az *Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek Központi Szövetségét* a következő tanácskozás előkészítésére és megrendezésére. Felsőpulya, 2008. szeptember 7.

Elhangzott előadások

A konferencia programjában a következő előadások hangzottak el:

- **Deák Ernő** – A területkivüliség, mint létforma
- **Majnek Antal** – A kárpátaljai magyar kisebbség helyzete
- **Zsoldos Ferenc** – Településfejlesztés szórványmagyar területen
- **Andócsi János** – Jövő vagy történelem a horvátországi magyarok számára
- **Göncz László** – Szórványosodó muravidéki magyarság a nemzetömb peremén
- **Gyurgyik László** – A szlovákiai magyar lakosság településszerkezetének változásai – különös tekintettel a szórványosodás kérdésére
- **Cserján Károly** – Az egyesületek és egyházak jelentősége az ausztriai magyarok életében
- **Baumgartner Gerhard** – A burgenlandi magyarok jelene és jövője
- Magyar szórványokról Nyugat-Európában, előadók:
- **Pátkai Róbert**, Anglia;
- **Piri Zoltán** – Hollandia;
- **Dr. Klement Kornél** – Németország;
- **Bihari Szabolcs** – Svédország
- **Nagy Károly** – Küldetéses magyar emigráció Amerikában
- **Kuckelné Fényes Ildikó** – A latin-amerikai magyarság helyzete
- **Csapó Endre** – A nemzet szétáramlásának változatai
- **Gereben Ferenc** – A szórványhelyzet kettős természete a kultúrzsocio-

Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ)

ZÁRÓNILATKOZATA

A tizedik „Kufstein Tanácskozás” előtti napon, szeptember 5-én, Oberpullendorfban / Felsőpulyán tartotta meg a *Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ)* nyolcadik évi, tisztújító közgyűlést.

A közgyűlés az autonómia, a kettős állampolgárság ügyét, a Kárpát-medencei felsőoktatási intézmények létét, egy nemzeti stratégia kialakítását továbbra is fontos feladatnak tartja. 2010-ben Pécs Európa kulturális fővárosa lesz. A közgyűlés szükségesnek tartja, hogy ezt az alkalmat kihasználva bemutassuk a nyugat-európai magyarság kulturális értékeit.

A NYEOMSZSZ 15 fős küldöttsége **Christoph Pan** professzor közreműködésével tanulmányozta a dél-tiroli autonómia működését. Az ott szerzett ismeretekkel szívesen segítjük a kárpát-medencei autonómia-törekvéseket. A lobbycsoport **Gál Kinga** EU-parlamenti képviselő meghívására novemberben munkalátogatást tesz az Európai Parlamentben.

A közgyűlés 2009-re munkatervet és költségvetést fogadott el. Eredményes munkájukra való tekintettel a Közgyűlés további három évre megerősítette tisztségükben **Deák Ernő** elnököt, valamint **Bihari Szabolcs** és **Klement Kornél** alelnököket.

Felsőpulya, Ausztria, 2008. szeptember 5.

= HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK

Jemenben a törvény szerint 18 éves aluli embert maximum 10 éves börtönbüntetéssel lehet sújtani. Mivel azonban itt sem regisztrálják a születések 22 százalékát, ha a vádlott nem tudja bebizonyítani, hány éves, könnyen kivégezhetik akkor is, ha a bűnelkövetéskor még csak gyerek volt. **Adil Muhammad Saif al-Maamarit** is úgy végezték ki 2007-ben, hogy állítása szerint 16 éves volt, ráadásul megkínózták, hogy beismerje tettét. Emberi jogi szervezetek szerint legalább 18 fiatakorú vár Jemenben kivégzésre.

A Human Rights Watch szerint olyan határozatot kellene hoznia az ENSZ-nek, amely a fiatakorúak halálbüntetésének tiltása mellett kitér arra is, hogy minden országnak kötelező legyen nyilvánosságra hozni, hogy az elmúlt 5 évben hány fiatakorút végeztek ki. Emellett minden országban kötelezően regisztrálják az újszülötteket, a vádlottaknak pedig minden esetben legyen meg minden joguk a körültekintő nyomozásra és a tárgyalás során a törvényes eljárásra.

* * *

Kétségbe vonta a hitelességét **Ján Mikolaj** szlovák oktatási miniszter annak a felmérésnek, amelyből a közelmúltban kiderült, hogy a szlovák tizenöt évesek nemzedékének 37,7 százaléka mindenkinél jobban utálja a magyarokat, akiknek szerintük csak otthon lenne szabad magyarul beszé-

niük, és 63,3 százalékuk elvárja, hogy a nyilvánosság előtt a magyarok csakis szlovákul szólaljanak meg.

A magyarellenességéről ismert **Ján Slota** pártjához (SNS) tartozó miniszter ezzel az igénnyel egyetértve kijelentette: „van abban egyfajta logika, hogy a gyerekek érteni akarják, amit az államnyelvet nem beszélő polgártársaik mondanak”.

A felmérés szerint a tizenöt éves szlovákok 57,7 százaléka úgy gondolja, hogy „Szlovákia a szlovákok országa, és ennek így is kell maradnia”. A „magyar és a magyarok” szavakról a diákoknak elsősre — a magyar beszéde miatt Nyitrán megtámadott — **Malina Hedvig** vagy a gyakori „*Madari za Dunaj!*” — *Magyarok takarodjatok a Duna túloldalára!* — kifejezés jut az eszébe.

A felmérés készítői szerint a vizsgált korosztály egyre gyakrabban él a politikusok szóhasználatával, mégpedig azóta, hogy **Robert Fico** a radikális **Ján Slota** pártjával (SNS) koalícióban kormányoz. A megkérdezettek ellenségképében, — mint azt a felmérést ismertető SME című szlovák napilap írta — második helyen vannak a románok, mögöttük pedig a muzulmánok.

* * *

Már csak egy jegyzőkönyv aláírására van szükség a magyar kulturális tárca és a kolozsvári önkormányzat között ahhoz, hogy ez utóbbi meghirdethesse a közbeszerzési eljárást a Mátyás-szoborcsoport felújítás munkálatainak elkezdésére — mondta el **László Attila** kolozsvári alpolgármester.

Emlékeztetett arra, hogy a két évvel ezelőtti rendezett román-magyar közös



kormányúlése döntés született: a **Fadrusz János** alkotásának a felújítását a két kormány fele-fele arányban vállalja. A kolozsvári önkormányzatot bízták meg az ezzel kapcsolatos tanulmányok, kiviteli tervek elkészítésével. Ezek meg is születtek — mondta az alpolgármester, hangsúlyozva, hogy megvalósíthatósági tanulmányban meghatározott összeget mindkét ország illetékes minisztériumának el kellett fogadnia.

Csak hogy a tanulmány 1,2 millió eurós (ÁFA nélküli) összeget tartalmazott, amelyet akkor a magyar kulturális tárca túlságosan soknak tartott. Így Budapesten kiegészítették a tanulmányt, jóval kisebb összeget, mintegy 800 ezer eurót tartva reálisnak.

E két összeg közötti különbség áthidalása érdekében a két minisztérium úgy határozott: a magyar fél teljes egészében vállalja a kolozsvári Mátyás-szoborcsoport felújításának költ-

ségeit, cserében viszont a román fél hasonló összegben finanszírozná a magyarországi román műemlékek restaurálási projektjeit. Ugyanakkor a román minisztérium javasolta, hogy a kolozsvári önkormányzat kösse meg a jegyzőkönyvet a magyar Oktatási és Kulturális Minisztériummal (OKM).

A városi önkormányzatot csakis ennek a megállapodásnak a megkötése jogosítja fel majd arra, hogy meghirdethesse a közbeszerzési eljárást a felújítási munkálatok elkezdésére. Ezért kellene mielőbb megállapodni egy konkrét időpontban az aláíráshoz — mondta az alpolgármester.

László Attila ezért sürgetni szeretné az említett dokumentum aláírását. Megkérte **Eckstein-Kovács Pétert**, a Romániai Magyar Demokrata Szövetség (RMDSZ) szenátorát, hogy vegye fel a kapcsolatot e témában a magyar kulturális tárccal.

BELLA MARINA

magyarul beszélő ügyvéd

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingtalan adás-vétele és bérlése

Ingtalan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Váloperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Level 13 / 250 Queens Street Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

A NSW-i Magyar Szövetség októberi eseménynaptára

4. Szombat Karitás vacsora, Ashfield

5. Vasárnap Aradi vértanúk Trianon Társaság, Punchbowl

8. Szerda NSW Szövetség Tanácsülés, Punchbowl

10. Péntek Nyugdíjasok Baráti Köre, Canterbury

11. Szombat Orgona-bál DMSz, Glendenning, Tavasz-bál Hungarian Social Club, Edensor Park

12. Vasárnap Évi közgyűlés és piknik, DMSz, Glendenning

19. Vasárnap Evangélikus és Református ökumenikus istentisztelet, Uniting Church Carrington Ave., Strathfield, 11.30.

24. Péntek Nyugdíjasok Baráti Köre, Canterbury

26. Vasárnap 1956-os Forradalom és Szabadságharc emlékünnepe, Punchbowl

Minden vasárnap Katolikus szentmise Szt. Erzsébet Otthon d.e. 9.00, és minden hónap második és negyedik vasárnapján Santa Sabina, Strathfield, d.e. 11.30

Minden vasárnap Református Istentisztelet d.e. 11.30, Carrington Ave., Strathfield

Minden hétfőn Blacktown-i Nyugdíjasok, Blacktown
Minden szerdán Kenguró Táncpróba, Clempton Park

Minden pénteken Családi vacsora DMSz, Glendenning, de. 10—11-ig. Maci Klub, magyar játszócsoport 5 éves aluliaknak, Cserkészotthon Melville Reserve, Homebush

Minden szombaton d.e. 8.30 Magyar középiskola, Bankstown, d.u. 12.15 Magyar Általános Iskola, Óvoda, 6 osztály, Flemington Public School, Exeter Rd., Homeb. W.

D.u. 2.30 Magyar Cserkészek Cserkészotthon Melville Reserve.



License No. 30016

Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128

Tel.: 9534-0901

Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát nagy gyakorlattal végzi

Szabó Edith

Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!



- . TV ANTENNÁK FELSZERELÉSE
- . ANTENNÁK JAVÍTÁSA
- . VIDEÓ-ELOSZTÁS
- . NÉZZE BÁRMELY SZOBÁBAN
- . MŰHOLDAS TV
- . TÖBB MINT 20 ÉV GYAKORLATTAL

DUNA TV SATELLITE TV SALE

DIGITAL READY

DUNA TV ÉS SOK MÁS MŰSOR VÉTELE, TÖBBEK KÖZÖTT Romania International, Russia Today angolul, stb. TELJESEN FELSZERELVE EGYETLEN ALACSONY ÁRON, TOVÁBBI KÖLTSÉGEK NÉLKÜL. GONDOSKODUNK RÓLA, HOGY BÁRKI SZÁMÁRA KÖNNYEN KEZELHETŐ LEGYEN.

PH: 0430 508 484

CALL TODAY FOR THE BEST PRICE IN TOWN

SAT PR



MEGHÍVÓ

A SYDNEY-i TRIANON TÁRSASÁG

és

HAGYOMÁNYŐRZŐ IFJÚSÁGI DIÁK ÉS KULTURÁLIS SZÖVETSÉG (HÍD)

2008. október 5-én

Vasárnap d. u. 2 órakor tartja

A MAGYAR VÉRTANUK

EMLÉKÉRE,

MEGEMLEKEZŐ MŰSORÁT

Magyar Ház, 1-5 Breust Place, Punchbowl, NSW.

Ebéd megrendelés péntekig: (02) 9759 6974,

Ebéd: 12-14-óraig

Belépődíj egységesen: 10 dollár, gyermekeknek ingyenes.

I. rész

Ünnepi beszédet mond: Goór György.

Szereplők:

Debreczeny Zsuzsa, Hánh Gellért, Katona Rózsa, Magyar Anni, Matuska Magda, Papdi Gábor, Stopic Hanellora, Szomor András.

II. rész.

Filmvetítés:

1956 hőseire emlékezünk: HÓHÉR, VIGYÁZZ!

Érdeklődés telefonon:

Magyar Anninál: (02) 9634 4335

MINDENKIT SZERETETTEL HÍV és VÁR A RENDEZŐSÉG!

Kormányellenes tüntetés Budapesten

— A hazugságbeszéd évfordulója —



Két évvel ezelőtt, 2006. szeptember 17-én hozták nyilvánosságra Gyurcsány Ferenc kiszivárogtatott balaton-őszödi beszédét, amit a választások után, május 26-án rögzítettek az MSZP parlamenti frakciójának ülésén.

Ezen a verőfényes őszi napon – tizenhat évvel a rendszerváltozás után – a magyar társadalomnak, amely azt hitte, működőképes parlamenti demokráciában él, tudomására jutott, hogy a látszólag demokratikus választásokat megnyerő Gyurcsány pártja parlamenti frakcióját azzal szembesíti, hogy a politikai hatalom megtartása érdekében, az ország érdekeire fityyget hányva, elveszítettek másfél évet, és a rendelkezésükre álló kor-

mányzati hatalmat csupán arra használták, hogy megnyerjék a 2006-os választást. Ennek érdekében elcsalták, elhazudták az ellenzék és az ország választópolgárai előtt a valódi gazdasági adatokat, eltitkolták, milyen mértékben billent ki egyensúlyából a központi költségvetés.

Drámai hatást váltott ki, amikor az ország népe meghallgathatta Gyurcsány zárt ajtó mögötti, kocsma-szlang alatti színvonalon előadott beszédét. „Nyilvánvalóan végighazudtuk az utolsó másfél-két évet. Teljesen világos volt, hogy amit mondunk, az nem igaz. Annyival vagyunk túl az ország lehetőségein, hogy mi azt nem tudtuk korábban elképzelni, hogy ezt

a Magyar Szocialista Párt és a liberálisok közös kormányzása valaha is megteszi” – ismerte be a koalíciós pártok által elkövetett közös bűnt.

Azóta ismét eltelt két év, melynek során egyre többeknek nyilvánlová vált, hogy a baloldali kormány szándékosan tönkreteszi az országot.

Kormányellenes tüntetés indult el most, szeptember 17-én, délután a fővárosi Corvin közből, hogy a kormány lemondását követelve a Parlament elé vonuljon, és emlékeztessen Gyurcsány Ferenc miniszterelnök két évvel ezelőtt e napon nyilvánosságra hozott balaton-őszödi beszédére. A több száz ember menet közben Gyurcsány távozását követelte, a Corvin közben

és a Parlament előtt szónoklatokat hallgatott.

Nagyon erős rendőri készség várta a gyülekezőket, a körút sarkán és a Corvin köznél egy-egy rabomobil állt. A József körúton gázálarccal felszerelt rohamrendőrök sorakoznak. Elk...-ad – minősítik a kormány tevékenységét a tiltakozók. A tüntetésen megjelentek megpróbálták a körút irányába kiszélesíteni a demonstráció helyszínét, azonban a rendőrök többször közbeléptek, így ez a kísérletük nem sikerült.

A tüntetők megindultak a Blaha Lujza tér felé, miután Ekrem Kemál György és a Magyar Országos Védőerő Egyesület vezetői intéztek beszédet az egybegyűltekhez a Corvin közben.

„Gyurcsány, takarodj!” – rigmussal érkezett meg a több száz fős tömeg a Deák térre. A kormányellenes demonstrálók békésen vonultak, ugyanakkor folyamatosan kormányellenes jelszavakat kántáltak, a szórásból nem maradt ki Demszky sem. A tömeget



a kamerás rendőrfurgon vezet, ami mögött 10-12 harci ruhába öltözött rendőr vonul. Folyamatosan lengenek a nemzetiszínű és Árpád-sávós zászlók, és folyamatos a füttyszó. A környéken a járdáról többen figyelik a tömeget, nekik szól egyfajta felhívásként az „Aki magyar, velünk tart!” rigmus. A demonstrálók „Ébresztő!” felkiáltással fordultak rá a Bajcsy-Zsilinszky útra.

– Ilyen még 1956-ban sem fordult elő, hogy az utca mindkét oldalán rendőrök kísérték, majd ketrecbe zárták a tüntetőket, ez példátlan – nyilatkozta Gonda László, a Magyar Nemzeti Bizottság 2006 vezetője. Kifejtette: nehéz arra a kérdésre válaszolni, hogy a két éve tartó tüntetések elérték-e a céljukat, ám bizakodását fejezte ki, hogy a kormány távozásra kényszerül.

Motorosok felvezetésével érkezett meg a legalább 500-600 fősre duzzadt

Elég volt a diktatúrából! Új választást!

»Gyurcsány, Kóka, véget ért a móka!«

tiltakozó tömeg az Alkotmány utcán keresztül a Kossuth térre. A teret elrekesztő kordonrendszer miatt csak az Alkotmány utca és a Kossuth tér sarkának nagyobb kiszögellését hagyták szabadon, itt gyülekeznek a tüntetők. A városon végighaladva többen csatlakoztak a menethez, akik többek között azt kiabálták: Gyurcsány, Kóka, véget ért a móka!

A Kossuth tér környékén lakók arra panaszkodtak, hogy a rendőrök saját utcájukba sem engedik be őket, mivel az Alkotmány utcába torkolló keresztutakat kordonokkal zárták el. Az itt lakók csak nagy kerülővel tudnak hazajutni.

Az Alkotmány utcát keresztező egyik kordonnál időközben összeszálkoltak a tüntetők és a rendőrök. A tüntetők azt nehezményezték, hogy sem a metróból kijövő, sem az oda igyekvő embereket nem engedték át a kordonokon, így azok csak jókora kerülővel juthattak el a Kossuth tere. A hangos szóváltások következ-



elvette a várost az emberektől. Úgy vélte: hibás, félrevezető megfogalmazás a „diákterhek csökkentése” is, hiszen a versek és évszámok megtanulása, a memoriterek a 10–20 életév között képessé tesznek a tanulásra. Az ember egyik régi értelmezése „szerszámot használó állat”, és a tudás, tanulás az egyik legfontosabb szerszám. E szerszámok nélkül a betanított munkás alá süllyedünk, miközben „nem tudom a szélrózsa melyik irányából jön”, de jön az új értelmiség – zárta beszédét a szobrászművész.

Gaudi-Nagy Tamás, a Nemzeti Jogvédő Alapítvány elnöke az MNO-nak

jelezte: a Kossuth-téri tüntetés kezdetén értesültek arról, hogy az Alkotmány utca környékét „hermetikusan” lezárta a rendőrség. Az arra járókat korlátozták a továbbhaladásban, és semmilyen információt nem adtak arról, hogy milyen útvonalat válasszanak. Gaudi ezek után felhívta a BRFK szóvivőjét és a leghatározottabban felszólította a jogvédők nevében a rendőrséget, hogy hagyjanak fel a gyülekezési jog korlátozásával. (Nem kizárt, hogy Gaudiék közbenjárása is összefüggésben áll azzal, hogy a rendőrség nem avatkozott közbe, amikor az egyik kordont a tüntetők lebontották.) Gaudi kijelentette: az,

hogy rácsokkal akadályozták meg a csatlakozást a tüntetéshez, az a gyülekezési jog súlyos korlátozása. Jelezte az érvényes jogszabályok szerint bárkit, akit így korlátoztak, hivatalosan panaszt tehet.

A tüntető menetet kísérő nagyszámú rendőrség tagjai különleges páncélos öltözetet és terroristák ellen használatos nagy tűzerjű kézi fegyverzetet, géppisztolyt viseltek. Ilyen felkészültséget semmi nem indokol, egyetlen világos üzenete az, hogy ez a kormány, amely ezt bevezette, a magyar nép tudomására akarja adni, hogy hatalmuk megvédésében készek bármikor a tömegbe lövetni.

tében a rendőrök végül engedtek és szabaddá tették az utat, így már egy utcán át megközelíthető a tüntetés helyszíne és a metró is, az ott lakók hazatérhetnek, illetve a járókelők folytathatták útjukat. Ezzel egy időben Fáber Károly azt követelte, hogy ne zárják be úgy a tüntetőket, mint az állatokat.

A téren megkezdődik a felszólalások sora. – A kiforgatott szavakat, fogalmakat tette helyre beszédében Melocco Miklós szobrászművész. Az intézmények eladósodásáról kifejtette: az állam az adós, és az elszegényedett kifosztott kórházak, iskolák a hitelezők. A 2006 október 23-i eseményekről elmondta: megemlékezés volt, hiszen nem a megemlékezők vették körül a rendőröket, nem az emlékezők támadtak az egyenruhásokra, hanem a rendőrség élt vissza kegyetlenül túleréjével. Melocco támadta a politikum olyan értelmezését, amely



AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.hungarianreformedchurch.com

E-mail: dezsi@tpg.com.au

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

MELBOURNE (VIC)

2008. október 5-én vasárnap de. 11 órakor

GYÁSZISTENTISZTELET
a 13 aradi vértanú emlékére

Igét hirdet: Dézsi Csaba

a Magyar Templomban

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

12 órakor ebéd a Bocskai nagyteremben

2 órától klubélet.

Minden kedden déli 12 órától Bibliaóra

SPRINGVALE (VIC)

2008. október 5-én, vasárnap du. 3 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Ince Dezső

a springvalei lutheránus templomban (3 Albert Ave.)

KEW (VIC)

2008. október 5-én, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Keresztesi Flórián László

Rathmines Rd. és Station St. sarok, East Hawthorn

SYDNEY STRATHFIELD(NSW)

2008. október 5-én, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave

ADELAIDE (SA)

2008. október 5-én, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden csütörtökön du. 2.30-kor BIBLIAÓRA

BRISBANE (QLD)

Minden vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Magyar Házban 150 Fort Ave. Marsden

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

a St. Paul's templomban St. Paul's Terrace, Brisbane

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Kovács Lőrinc

Cottesloe Drive és University Dr. sarok.

A Brisbane-i és a Gold Coast-i (Robina) istentisztelet alatt magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára. Meséken, dalokon, irányított játékokon keresztül bővíthetjük gyermekeink szókincsét.

**Kényelem, idő, munka és anyagi előnyök mellett,
rendezze születésnap, névnap, családi, baráti
összejöveteleit a vasárnapi ebédidők alatt a
Bocskai nagyteremben.**

(12 és 15 óra között)

Bővebb felvilágosításért hívja:

Dézsi Csaba lelkipásztort 0414-992-653,
vagy Csutoros Csaba főgondnokot 9439-8300
telefonszámon.

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

TAVASZI BÁL A BOCSKAIBAN — 2008

Minden rendezvény sikere a nagyközönség támogatásán áll. Gyülekezetünk nevében ez évi Tavaszi Multságunk sikeréért is elsősorban köszönetet kell mondjak az estéinket támogató barátainknak, támogatóinknak. Barátainknak, akik ez alkalommal is 50-60 kilométert kocsikáztak, hogy kis magyar bátyánkat támogassák. Eljöttek a magyar közösségbe, hogy meleg családi hangulatban, finom ételek, kellemes nóta- és táncszámok kíséretében a mindennapok problémáiból kikapcsolódva, visszazárlhassanak az elmúlt tavaszok emlékeihez.

A zenekar „Orgonavirág, orgonavirág, gyógyítsd meg a szívem” énekszám nyomán a Mildurából idelátogató Szentpáli barátommal költségtalva finom kisüstitjét, felújítottuk fiatal éveink otthoni emlékeit, az orgonavirágos, zenés estéket a lányok ablakai alatt... Rég volt, szép volt... sokszor már úgy néz ki, hogy igaz se volt...

Esténk sikeréért ezúton is szeretnék köszönetet mondani az asztaltársaságaikat beszerző testvéreinknek, akik szervezői segítségével nélkülözhetetlen. Köszönet a finom tortákért Martonhelyi Margitnak, az ital- és süteményszatlung ellátásáért Fehér Ágnesnek, a tombolajegyek árusításáért Szőke Sándor presbiterünk unokáinak, a tombola levezetéséért Csutoros Júliának. Mindnyájunk nevében köszönet a tombola díjait adományozó Budaházy Zsuzsinak, Szabó Ilonának, Róka Katinak, Gergely Klárinak és Körtési Katinak, az asztalok virág díszítéséért Sipos-Óry Évának és lelkészünknek, Dézsi Csabának, akik hivatásán túl, fizikailag is mindent megtesz létezésünk érdekében.

Cs. Cs.



Nagyapa

Szokatlan levelet hozott a posta egyik régi olvasómtól. Arra kért, hogy legyek a tiszteletbeli nagypapája. Mert az övé korán meghalt, nem ismerhette, nem oktathatta. Amikor osztálytársai az iskolában a nagypapjukkal büszkélkedtek, ő csak lesütött szemmel hallgatott. Mindig egy nagypapa szeretetére vágyakozott.

Levele óta én is gyakrabban gondolkodok vissza a nagypapámra. Látom magam előtt, ahogy klattyog elmaradhatatlan papucsában. Aztán kézen fog, és kimegyünk a kertbe. Megmegállunk egyegy gyümölcsfánál, mindegyikről tud valamit. Az egyik korán érő, a másik betegségeknek ellenálló vagy savanykás a termése.

Közben kinézi a legszebb almát, s letépi száráról. Előbb gondosan megtörölgeti a nadrágja szárában, aztán felém nyújtja: Egyél, fiacskám!

Vittünk a földre hullott termésből néhányat az állatoknak is. Elropogtatták a malacok, Szultán lovunk pedig felnyerített láttára. Ő a nagypapa tenyeréből ette meg a fél alma részét, miközben nagypapa paszkolta szabad kezével a ló nyakát.

Aztán segítettem neki a tehének alá almot szórni. Majd leültünk a gang lépcsőjére, és mesélt nekem. A Nagy Víztől. Mert ő azt is látta. Nem a tengert, oda sosem jutott el, hanem csak a Balatont. Mert huszár volt, káplár, és Keszthelyen szolgált. Szabad idejében lement a tó partjára. Talán nem is egyedül, fogta egy

szőke leányzó kezét, akivel olykor találkozott alkonyattájt, amikor sétaidejük volt a cselédlányoknak.

Ilyenkor távolba néző tekintettel meredt maga elé, olykor mintha suttogott volna egyegy nevet: Anna, Erzs, Margitka. Ki látott a nagypapa szívébe?

Régirégi emlékek száguldoztak vele, akár a paripák, azok a hajdani huszárlovak. Hol van már Keszthely meg az a nagy víz?

De nemcsak mesélt, oktatott is, fogásokra tanított meg, elszavalta Petőfi egyegy versét, és el is magyarázta, de akkor én még nem értettem, hogy mi is az emberség. És hogy milyen jó magyarnak lenni. Embernek maradni minden körülmények között.

A vásárokról, ahová szívesen eljárt, mindig hozott nekem ajándékot. Vásárfiát! Hol egy zsebkést, csontnyelű bicskát, hol egy színes léggömböt vagy csak egyszerűen törökmézet. Egyszer meg egy sallagos ostort, amivel hangosat lehetett pattintani. Az udvaron próbáltam ki, a galambok riadtan röppentek fel hangjára, és hosszan köröztek a ház fölött.

Amikor Újvidékre kerültem gimnáziumba, egy szombati napon nem tudtam hazautazni, ahogy szoktam. Megfáztam, lázasan feküdtem a kis albérleti szobámban. Akkor a nagypapa meglátogatott. Felcsomagolta a mama és útnak indította: „Menjen kend, hozzon hírt a gyerekről, és mondja meg neki, hogy a napokban én is meglátogatom.”

Felnyitottam a szemem, ott ült az

ágyam mellett, és fogta forró kezem. Küszködött a könnyeivel, remegett ősz bajusza. Így látom most őt nyolcvan esztendő távlatából. A nagypapa!

Egy másik kép, ami megmaradt bennem, és visszavisszatér emlékezetemben, hogy ült alkonyatkor a gang lépcsőjén várva Szülét, a nagymamát, aki kék zománcos lavórban hozta a vizet lábmosáshoz. Óvatosan lehúzta a zokniját, aztán a lavórban áztatta a lábát, majd simogatva megtörölte. „Köszönöm, mama!” — mondta neki ilyenkor a nagypapa.

Amikor Szüle meghalt, lovas kocsin vitték ki koporsóját a temetőbe. A bakon a süketnéma Dobosi ült, mellette meg a nagypapa féloldalasan, mert bal kezét hátranyújtotta, a koporsón tartva. Temetés után csak üldögélt egymagában a gangon, s forgatta a Bibliát. Nekem szólt csak olykor: „Olvasd nekem, fiacskám, mert én már homályosan látom a betűket...” Olvastam Mózes ötödik könyvét: „És szólt az Úr...”

Ez jut eszembe, miközben válaszolok az olvasói levélre. Csak annyit, hogy örömmel vállalom a tiszteletbeli nagypapaságot.

Mert tudom, hogy a nagypapi intelmek nélkül az ember eltéved e világban, és nehezen talál rá az olyan yira szükséges emberségre. A jóságra és a megértésre... Önmagára...

Illés Sándor
(Magyar Nemzet)

TAVASZI BÁL A BOCSKAIBAN — 2008





ÜNNEPI EBÉD

Melbourne

Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet épületének emeleti felújítása befejeztével örömmünnetet ültünk vasárnap, 2008. szeptember 14-én.

Miért is lett ez ünnep?

Több évi gondolkodás és tervezés után 2008. június elsejével elkezdődtek a munkálatok, Zágón Lajos tervrajza szerint, Vető Tibor vezetésével. Kisebbségi akadályok ellenére, a munkás gárda kis csoportja az utolsó simításokat szombaton, 2008. szeptember 13-án fejezte be. Az egész építkezési idő alatt is, de különösen az utolsó két hétben nagy volt az izgalom, hogy határidőre készen lesz-e? Minden viszontagság ellenére elkészült és mondhatjuk, hogy még a szorgos hangyák is példát vehetnek, mert egy maroknyi önkéntes ember csodát művelt! Mindannyiunknak egy nagy kő esett le a szívéről. A terv valóra vált, a munka befejeződött! Köszönet az alatt felsorolt személyeknek, akik sokszor akarattal ellenére is elvették a kért feladatot:

Zágón Lajos, Szabó Géza, Kovács György, Sárkány Sándor, Süllý Sándor, Bodai Ferenc, Kréti Sándor, Szabó Gyuri és Marika, Hegedűs József, Pakai Imre, Koppán Lajos, Tóth Gyula, Vető Tibor, Zanáti Károly, Szabó Gyula, Barna Attila, Bakos János, Tóth Csaba, Tóth Mihály, Atyimás Emil, Pelle Lajos, Fodor Sándor és Jolán, ifj. Czudar Lajos, Burai Gyula, a gondnok házaspár Finta Zoltán, Finta Erzsébet és az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet igazgatói: Vető Olga, Süllý Eta, Hende József, Atyimás Erzsébet.

Legtöbb dologhoz, vagyis mindenhez, három fontos eszköz szükséges: pénz, pénz, pénz. Ha pénz van, akkor mindent valóra lehet váltani. Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet igazgatóinak

ebből volt a legkevesebb, csekély negyvenháromezer dollár, de annál több volt a társadalomba vetett hit és bizalom. Az igazgatók segélykiáltását sokan meghallgatták, melyet a fenti és az alábbi névsor igazol.

Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet felújítására beérkezett adományokat, melyek nélkül a munkálatok nem történtek volna meg, köszönjük:

Adományok:

Ámon Lilla 150, Árpád Otthon lakói és dolgozói 350, Barna Szilárd 50, Bokor Katalin és Antal 400, Csuk Juci és Tibor 100, Deák Julianna 200, Erdélyi Szövetség 1000, Erdősy Éva és Gyula 50, Fazakas Lola és Sándor, Fodor Sándor 150, Galló Erzsébet 100, Gebhardt László 100, Harangozó István 200, Jandó Júlia és Gyula 3000, Kocsis Margit 200, Kovassy Marianne 100, Kulcsár Erzsébet 50, Linka Eszter 50, Magyar Cserkész Szövetség 1000, Magyar Központ Néptáncsoportja 1000, Merkli Ferenc 50, MHTV 500, Mrena Teréz 50, Osmond Irénke és Sándor 150, Padányi György 100, Pelle Lajos 100, Regnum Szövetkezet 5000, Rodek Tony 500, RLM 104, Simkó Manyi és József 500, Strangarics Anna 200, Szabó Ilona 50, Takács Barnabás 50, Takács József (koszorúmegváltás) 460, Teleky Ilonka 50, Tóth Erzsébet és József 400, Tóth János 50, Tóth Teréz 100 dollár, összesen 17.264 dollár.

Kölszönök: Magyar Szociális Klub Szövetkezet 2000, Magyar Ház Szövetkezet 29.786 dollár.

Köszönjük Vass Julika és Vass László, az Expert Glass cég tulajdonosainak ajándékát, a csodálatos Díszablakot.

A magyar körökben sokszor el-

hangzik: „ok az ivásra”, a melbournei Magyar Központ társadalmának igen nyomós oka volt az ünneplésre/ivásra ezen a szép vasárnapon. Közel kétszázan voltak jelen. Vető Olga az igazgatóság nevében üdvözölte a megjelenteket, köszönetet mondott a felújítás munkálataiban résztvevőknek, adományozóknak és ezt követően a jókedvű társaság együtt emelte és üritette pezsgővel telt poharát az ünneplés egészségére. A jó hangulatról Kocsis András és leánya, Böbe gondoskodott, a hivatalos rész befejeztével zenéjükre táncra perdültek a vendégek. Moody Pirocska vállalta a nagyon népszerű feladatot, a tombolajegyek árusítását, az összes jegyet ő adta el. Ezért külön köszönetet érdemel. A főnyeremény, egy hatalmas italkosár, Takács Barna és Tóth János ajándéka, melyet ezúton is mindkettőjüknek köszönünk.

Mivel a rendezvényeink még mindig önkéntes munkával történnek, így igazgatótársaim és magam köszönetét tolmácsolom a következő személyeknek:

Erdősi Rozika, Svak László szakácsok, Svak Andrea, Hende Andrea felszolgálás felelősök, Ferencz József, Kovassy Imre, Kovassy István, Tóth Ferenc felszolgálók, Szabó Edit bevásárló, Finta Zoltán és Erzsébet, Prokish Erzsébet, Tóth Zsuzsanna az előkészítésben segítettek, Kismartoni Ferenc asztal felállítás, Rigó Tamás pincér és az igazgatók: Hende József, Süllý Eta, Vető Olga.

Atyimás Erzsébet

KRÓNIKA

NYUGDÍJAS NAP

Gold Coast

Nyugdíjas napot tartottunk augusztus 20-án a klubházban. Több mint 200 tag és vendég jelenlétében kellemes műsoros-zene-tánc-énekek mellett töl-töttük el a napot. Természetesen a finom ebéd sem maradt el.

Vendégeink között voltak a város polgármestere, politikusok és különböző állami irodák vezetői. A rendezvény sikeréhez a más nemzetiségű nyugdíjasok jelenléte is hozzásegített. Az osztrák, lengyel, német, olasz szerb és természetesen ausztrálok is voltak a meghívottak között.

A polgármester dicsérte a magyarok által kezdeményezett rendezvényt és hangsúlyozta a magyarok érezhető jelenlétét a Gold Coast-on.

Köszönet a sok szorgos segítőknek a nap sikeréért.

A vezetőség

KISBOLDOGASSZONY BÚCSÚ

Sydney

Évek óta búcsú nap szeptember 8-ika a sydneyi délvidékiek szervezésében.

Régen foglalkoztat a gondolat, hogy egyszer elmondom, vagy leírom, hogyan kezdődött az egész.

Vissza kell térni a múltba, amikor a bánáti Muzslyáról kivándorolt magyarok megkezdtek a közösségi életet. Sajnos, mondhatjuk ma, Muzslyáról kivételesen sok magyar jött Sydneybe még az ötvenes években, majd a hatvanas években már legálisan, más helységekből is engedték a magyarokat, több hely jutott az államalkotó népnek.

A muzslyaiak első szervezett találkozója azt eredményezte, hogy megalakult a Délvidéki Magyar Szövetség. Nem szándékom részletezni a történetet, csak annyiban, hogy a megismételt bálók rendezése tömege-

ket vonzott. Ebből jött aztán a jó ötlete az akkori vezetőségnek, hogy mi lenne, ha megszerveznénk itt is a Mária búcsút, mint otthon.

Mivel akkor már én is vezetőségi tag lettem, elfogadtam a hívást és a magam adottságát használni a szövetség javára.

Felkért az akkori elnök, Erdei János, hogy szervezzem meg papunkkal a misét. Akkor két idős nyugdíjas papunk volt, Fazakas Béla domonkos rendi szerzetes és Takács János jezsuita rendi, aki 42 évig Kinában volt mint missziós pap. A két lelkész elosztotta egymás között a munkát. Páter Fazakas még autót vezetett, ő végezte a vidéki munkát és a város belső területén is, Takács atya pedig a Szent Erzsébet Otthonban tevékenykedett. Nem nyugodott azért ennyiben, kapott egy öreg sydneyi térképet, amit nem volt nehéz szétszedni és ezek tanulmányozásával kereste fel a kórházakat, ahol magyar betegek után kutatott. Nagyon sokszor talált elhagyott magyar haldoklókra, reménytelenségben szenvedő árva lelkekre. Ő adta az utolsó reményt, a feloldozást, a vigasztaló útravalót Isten Országába. Nagyon sok megrázó esetet mesélt ezekről a dolgokról.

Számomra is ő volt a mentő, átsegített özvegyi életem kezdetén, ő biztatott, hogy a magam adottságaival hasznára lehetek egy magyar közösségnek. Mert tudtam, hogy mit tudok, de féltem és jól esett a biztató szó.

Igy történt, hogy előfordult nem egyszer, kérésre írtam a délvidékiek működéséről a Magyar Életbe, vagy hirtudást a rádióba.

Ebben az esetben a tervezett Mária búcsúról is beszámoltam a magyar újságban. Úgy gondoltam, meg kell határozni a pontos dátumot, a Mária ünnep nevét, amit én megírtam, meg is jelent az újságban. Akkor tört ki a botrány és zúdult rám a következmény. Mivel Mária búcsúról volt szó, én termé-

Október 6 hétfő	Október 7 kedd	Október 8 szerda	Október 9 csütörtök	Október 10 péntek	Okt. 11 szombat	Okt. 12 vasárnap
A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk						
00:30 14. Nemzetközi Gastroblues Fesztivál Chris Farlowe Band koncert 00:55 Vers Ferenczes István 01:00 Himnusz. Híradó 02:00 MESE 02:10 Kézművek, Kovács 02:25 Pizkoskező ártatlanok (1975) Francia játékfilm 04:25 Színházi folyóirat 05:05 Talpalatnyi zöld 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán A kétórás műsorban félóránként híradóval jelentkezőnk, megismételjük a Közbeszéd és a Váltó előző napi adását, majd élőben összefoglaljuk a sportesemények legizgalmasabb pillanatait. A műsor időszérius és közéleti része a 7 órai híradó után kezdődik, benne mindennapjaink jeles vendégeivel. Fél nyolctól a határon túli hírekkel, tudósításokkal, élő kapcsolásokkal jelentkezőnk. 08:05 Négyzetméter 08:35 Kikötő - Extra (ang.) 09:35 Historia Romani 6/5.: Romák a XX. sz-ban. 09:55 A bukás hősei - 1848 filmen és képernyőn 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:25 Az aradi Golgota 1867-ben merült föl a gondolat, hogy Aradon szobrot állítsanak a vértanú tiszteletére. Huszár Adolf 1883-ban készült el a Szabadság-szobor pálya művével. Ő 1885-ben váratlanul elhunyt, ekkor a 25 éves Zala Györgyöt bízták meg a szoborcsoport elkészítésével, amelyet 1890-ben lepleztek le. 1925-ben a román hatóságok a többi magyar vonatkozású emlékművel együtt elbontatták. 1989-ben, a forradalom után azonnal fölmerült a szobor visszaállításának gondolata, de csak 1999-ben érték el, hogy a katonaságtól a minorita egyházhöz kerüljön a szobor. Többszöri sikertelen kísérlet után a szobrot 2004. április 25-én avatták fel újra az aradi Tűzoltó téren. Műsorunk erre az alkalomra készült. 14:55 Kórház az égbolt urainak. Francia film 15:55 Heuréka! 16:25 Váratlan utazás 17:15 MESE 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 19:00 Bűvölet 9. sorozat - 200. - 201. rész 20:00 Hukkle (2002) Magyar játékfilm 21:15 Kisenciklopédia Leonardo da Vinci: Az utolsó vacsora 21:20 A világörökség kincsei A sibeniki székesegyház - A kőből faragott csoda, Horvátország 21:45 HÍRÓRA 22:30 Pétervári banditák 10 - 11. rész Orosz tévéfilmsorozat	00:05 Equinox Zenekar - 2. rész 00:40 Kikötő 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 01:35 43. Savaria Nemzetközi Táncverseny - Szombathely 2008. 02:30 HÍRÓRA 03:10 Kívánságkosár - Kívánságaikat és műsorainkkal kapcsolatos észrevételeiket a 4891661-es telefonszámra, vagy a kivansagkosar@dunatv.hu e-mail címre várjuk. 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Kikötő 08:20 Ferencsek Gyöngyösön Gyöngyösön a ferences szerzetesek által szervezett Fájdalmas Szűzanya búcsújának immár több mint 500 éves hagyománya van. Az utóbbi években ehhez az ünnephez szervesen hozzátartozik a „hordozható Mária-szobrok” országos találkozója, mely a maga nemében teljesen egyedülálló az egész országban, hiszen rengeteg településről érkeznek népviseletbe öltözött fiatalok, hogy leróják tiszteletüket a Szűzanya előtt. 08:50 Ströbl Alajos 1856-1926 életművét mutatjuk be. Az egyik legjelentősebb magyar szobrászművész alkotásaival nap mint nap találkozhatunk, talán nem is sejtve alkotójuk kilétét. Ilyen például Szent István szobra a Mátyás templom előtt, a Bazilika Szent István szobra, Kossuth Lajos síremléke a Kerepesi Temetőben, Liszt Ferenc szobra a Zeneakadémia előtt. 09:35 Külvárosi rendőrök 126/64 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:25 Talpalatnyi zöld 14:55 Kalandozó 15:20 A tudomány műhelyében 15:50 Legendás lovasok 16:25 Váratlan utazás 17:15 MESE 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 19:00 Bűvölet 9. sorozat - 200. - 201. rész 20:00 Hukkle (2002) Magyar játékfilm 21:15 Kisenciklopédia Leonardo da Vinci: Az utolsó vacsora 21:20 A világörökség kincsei A sibeniki székesegyház - A kőből faragott csoda, Horvátország 21:45 HÍRÓRA 22:30 Pétervári banditák 10 - 11. rész Orosz tévéfilmsorozat	00:05 Oláh Dezső Trió - 1. rész 00:35 Kikötő 00:50 Vers - Nadányi Zoltán: A két szemed szeretett legtovább (közrem.: Gáspár Imola) 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 01:25 Labdarúgó-mérkőzés GYŐRI ETO - ZTE FC 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Carlo és vendégei 08:35 Arcélek - Csáky Zoltán műsora (angol felirattal) Szegeci Kati meseillusztrátor - Göd 08:50 Kisenciklopédia Sandro Botticelli Francia-ukrán ismeret terjesztő sorozat 09:00 Historia Romani 6/6.: Romák a XX. század második felében 09:30 Bűvölet 9. sorozat - 200. - 201. rész Olasz tévéfilmsorozat 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:25 Szerelmes földrajz (angol felirattal) Dr. Kiss János Botond kutató-biológus kedves helyszíne: a Duna-delta. 15:00 Kaleidoszkóp 15:25 A világörökség kincsei 15:40 Kisenciklopédia 15:50 HOSPICE VILÁG-NAP. Napút (1998) 16:25 Váratlan utazás 17:15 MESE 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 19:00 Bűvölet 9. sorozat - 202. - 203. rész Olasz tévéfilmsorozat 20:00 Police Magazin 20:25 A világörökség kincsei 20:45 Kikötő - Extra 21:45 HÍRÓRA 22:30 HOSPICE VILÁG-NAP Úton a halállal (1996) Portréfilm Polcz Alaine-ról 1-2. rész Zene: Hortobágyi László; Operatőr: Csukás Sándor; Rendezte: Jelenczki István. Szereplők: Gönz Árpád, Kass János, Mészöly Miklós (Közreműködik) Polcz Alaine azon kevesek egyike, aki Magyarországon a halálkultúra hiányára mutattak rá. Gyakorló pszichológusként írásaiban és könyveiben a haldokló beteg elfogadását előkészítő terápiás munkát, valamint a halál utáni gyász-munka elvégzését helyezi fókuszba. 1944-45-ben a magyar háborús fronton, német és orosz megszállás alatt, a teljes kiszolgáltatottságban megélt szenvedések után valami titokzatos erő tartotta meg. Megfogalmazhatatlan, közvetlen viszony - természetesség - kötötte a halál, a pusztulás élményeihez.	Október 9 csütörtök 00:20 Kikötő 00:40 Szín-játék (1997) A film mesélője egy történetbe kezd, amelynek szereplői a Cserkész, aki cserkészkedik, az Erdőkerülő-író-favágó, aki erdőkerül, ír és fát vág, a Sintér, aki végzi a dolgát. Az Énekes eközben némán énekel, a Tarka kiskutya meg boldogan pisil. Minden tiszta, ám egyszer csak a szereplők elkezdik saját maguk továbbbeszólni a történetet, zavarba hozva ezzel a Mesélőt. Váratlanul felbukkan egy Fehér Hajú is, pedig arról szó sem volt... 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 01:35 MESE 01:45 HÍRÓRA 02:10 A történelem útvesztői 36.: Andrej Vlaszov, egy tábornok színre lép. Mi történt nálunk, s a környezetünkben a XX. században? 02:35 Arcélek - Csáky Zoltán műsora. Sárközy Péter egyetemi tanár, Róma 02:50 Szép város - Kolozsvár. A lírai hangvételű felidéz a városnak a magyar történelemhez, kultúrához ezer szállal kötődő részeit, de félreérthetetlenül utal az átalakulásra, a „fejlődésre”, amely nem biztos, hogy az értékek védelmében történik. 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Police Magazin 08:30 Élő egyház 09:00 Afrika nyugati gallerján 4/2.: Berberek a Közép-Atlaszban Magyar ismeretterjesztő sorozat 09:30 Bűvölet 9. sorozat - 202. - 203. rész Olasz tévéfilmsorozat 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:25 Kaleidoszkóp Német ismeretterjesztő sorozat 14:55 Európa kék szalagja, a Duna 15:25 Borvilág 16:25 Váratlan utazás 17:15 MESE 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 19:00 Bűvölet 9. sorozat - 204. - 205. rész Olasz tévéfilmsorozat 20:00 Viva, Kuba! (2006) Kubai játékfilm 21:20 A világörökség kincsei 21:45 HÍRÓRA 22:30 Kikötő programajánló - Kultúránk a világban 22:40 Drót 5-6. rész Amerikai tévéfilmsorozat	00:35 Kikötő 00:50 Vers - Zelk Zoltán: Tűzből mentett hegedű (közrem.: Jordán Tamás) 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 01:30 MESE 01:35 HÍRÓRA 02:15 Kikötő - Extra (angol felirattal) 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Gazdakör 06:00 Reggel a Dunán 08:05 Heuréka! 08:30 Esélyegyenlőség és tanulás tovább... 4/4.: 09:00 Carlo és vendégei 09:30 Bűvölet 9. sorozat - 204. - 205. rész Olasz tévéfilmsorozat 10:30 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Híradó 14:10 Duna tér 14:25 Kézjegy, Jancsó Miklós, Így jöttem, Fényes szelek, Magyar rapszódia... filmek során keresztül visszatérő helyszín a Várpalotaközi duzzasztott tó, vagy Kővágóórs mellett a Kornyi-tó. Jancsó Miklós Banovich Tamás díszlettervező társaságában idézi fel egykori emlékeit. Hasonló sétat tesz Grunwalsky Ferencel és Mucsi Zoltánnal (Kapa) újabb filmjeinek vissza-vissza köszönő helyszínein: a Budai Vár díszudvarán, a Szabadság-szobornál vagy a Hősök terén. Mit jelképez a „magasból nézvést” jellegzetes madártávlat? 15:10 NAVIGÁTOR 15:20 Legendás lovasok 15:50 Négyzetméter 16:25 Váratlan utazás Kanadai tévéfilmsorozat 17:15 MESE 17:30 Duna tér 17:40 Kikötő 18:00 HÍRÓRA 19:00 Jules és Jim (1962) Francia játékfilm (ff.) 20:45 A világörökség kincsei 21:00 A Dibley-i lelkész Angol tévéfilmsorozat 21:45 HÍRÓRA 21:45 Közbeszéd; Időjárás-jelentés; Sport; Váltó 22:35 Áldozathozatal (1986) Olasz-orsz. film Az ember egyetlen lehetősége a mai világban az elvesztett hit újrafelfedezése. Meg lehet, vissza lehet szerezni valamit, ami már alig van jelen a mindennapjainkban, ami nélkül kiszolgáltatottak és védtelenek vagyunk, ami talán megmenthet bennünket a végső pusztulástól. Ez pedig a hit. Tarkovszkij tézise világunk felborult rendjéről pontos: elfelejtkeztünk a szeretetről, egymásba marva kapdosunk valami megfogható, megehető, magunkévá tehető, birtokolható dolog után. Pedig „a legfőbb a világban az, ami nem látható, nem hallható, nem érezhető” / Lao-ce/.	01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 18:00 Híradó, Sport, Időjárás 01:35 MESE 01:45 HÍRÓRA 21:45 02:20 Barokk és klasszicista kastélyaink. A 17. század második felében Európa-szerte megjelent az építőtevékenység. A harmincéves háború befejezése, illetve a török uralom megszűnése eleinte lassú, majd gyorsabb gazdasági fejlődést indított meg. A főnemesség, főpapság korszerűtlen vagy éppen lerombolt erődített lakhelyei helyett újak épültek. 02:40 Négyzetméter 03:10 Kívánságkosár 05:10 Térkép 05:35 Kikötő 05:55 Gazdakör válogatás 06:25 Nyelvőr 06:50 Bundás és Rozsdás 07:20 Istentisztelet (2008) Csíksomlyói pünkösdi búcsú 09:20 Cimbora 09:50 Négyzetméter 10:15 Mozaik Nemzet 11:15 Talpalatnyi zöld 11:45 Híradó, időjárás 12:00 Déli harangszó 12:00 Unitárius ifjúsági konferencia Várfalván, amelynek témája a család volt. 12:30 Beavatás. Ökocsavarak. Czákó Gábor televíziós esszéje 12:40 Élő népzene Enyedi Ágnes 13:15 Minden napnak megvan a maga titka (1957) Francia játékfilm Az Amazonas környékén lezuhan egy repülőgép, a hírek szerint senki nem élte túl a balesetet. Ám egy környékbeli törzs tagjai megmentenek egy fiatal nőt, Olgát, a híres etnográfus Lezcano feleségét. Olga évekkal később tud csak visszatérni Párizsba, ahol nyugtalanító hangulat várja. 14:45 Az állatok világa 15:20 Univerzum 16:10 Ízörzök 16:45 Divathullám - Kalauz a trend világába 17:15 MESE 17:40 Duna tér 18:00 HÍRÓRA 19:00 A simlis és a szende 20:00 Arsene Lupin visszatér 21:00 Mentor - Magyar csillagok 22:35 Dunasport 22:50 Kansas City (1996) Amerikai játékfilm A remek jazz-betétekkel tűzdelt film a 30-as években Kansas Cityben játszódik. A választásokra készülő város a gengszterek és a jazz hazája... Blondie férjét a helyi gengszterfőnök megbízásiából elfogják. Blondie, élete nagy szerelmének kiszabadítása érdekében elrabolja a narkómán Carolyn Stiltont, egy helyi politikus feleségét azt remélvén, hogy cserébe visszakaphatja férjét.	00:40 Arcképvázlat Sopsits Árpádról 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 18:00 02:00 MESE 02:10 McLintock (1963) Amerikai játékfilm George Washington McLintock, a vadnyugati marhabáró (John Wayne) egyszerre több fronton is kemény támadással néz szembe. Harcias felesége válni akar, s nála is élesebb nyelvű lánya pedig egyszerűen fittyet hány az inté apai szóra. 04:10 Erdélyi erődtéplők, Székelyderzs 04:20 Dunasport 04:35 Szerelmes földrajz (angol felirattal) Dr. Kiss János Botond: a Duna-delta. 05:05 Unitárius ifjúsági konferencia Várfalván 05:35 Nagy László emlékház - Iszkáz 06:05 A művészetek városa, Arpino Cicero szülővárosa, 06:30 Törzsasztal 07:25 Hol volt, hol nem volt 07:40 Cimbora 08:10 A rút kiskacsa 08:35 Köztünk, golyák közt 09:05 A csokoládétörvény (2002) Angol játékfilm Milyen lenne a világ csokoládé nélkül? Mit tennénk, ha öt év börtönt kaphatnánk nagy mennyiségű csokoládé birtoklásáért, és ha az utcán elkobozhatnánk tőlünk kedvenc édességünket? 10:55 Reneszánsz Cimbora Egyetem a MŰPÁ-ban 11:45 Híradó, időjárás-jelentés 12:00 Déli harangszó 12:00 Vers - Parti Nagy Lajos: Nyár, némafilm (közrem.: Káld Artúr) 12:05 Élő egyház 12:30 Erdélyi erődtéplők Bölon 12:45 Élő népzene 13:10 Csellengők 13:35 Házasság (1942) Író-rendező: Vaszary János; Szereplők: Muráti Lili, Perényi László, Páger Antal, Zsilley Margit, Bihary Nándor, Kiszely Ilona, Halassy Mariska, Keresztessy Mária, Maklary Zoltán. Az elfoglalt sebész elfeledkezik feleségéről, Mária születésnapjáról. ... 15:00 Kisenciklopédia 15:10 Marosvásárhely 16:10 Váratlan utazás 17:00 MESE 17:25 Duna tér 1 17:40 Arcélek - Csáky Zoltán műsora (angol felirattal) Bodor Johanna, koreográfus 18:00 HÍRÓRA 18:00 19:00 ÚJ SOROZAT! Korunk hőse (2006) 6/1. Orosz tévéfilmsorozat 20:00 Őszi kertek (2006) Francia-grúz-olasz film 22:00 Duna Mozi 22:40 Dunasport 22:55 Beavatás - Ökocsavarak. Czákó Gábor televíziós esszéje 23:15 Virágok völgye Indiai játékfilm

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztílalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserpeit (dudacserepeit) átcementezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítórozom vagy a mohavést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használók Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenettrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

GRÜNER HENTESÜZLET

* Delicatessen * *

Grüner bátya a kolbászt úgy keveri / még a verejték is jól kiveri. / De ám a kolbász íze jó, / és így mindenki asztalára való, / Vagy hiszed vagy nem hiszed, / nem mindenhol kapsz ily jó ízet. / A csabaink igen jó, / főző debrecenink ropog, / Hurka, kolbász, fehér, fekete / sütnivaló kolbászt együtt vele. ÚJDONSÁG: finom szaftos, füstölt főződebreceni. Fenséges mustárral vagy tormával. A legjobb húsook: borjú, disznó, marha, sonka, csabai, csabai szalámi, virsli, töpörtyű, disznósajt, magyar szalámi és minden más, amit szeme-szája és persze gyomra megkíván. A magyarországi húskonzervek megérkeztek. Magyar akácméz ismét kapható! 227A Barkly St., St. Kilda. Telefon: 9534-2715.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

KÜRTŐS KALÁCS

rendelésre kapható két méretben, többféle ízben.

Telefon:

(03) 9733-4474 vagy mobile: 0417-307-893

(Melbourne)

Melbourne

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

SZŐNYEGTISZTÍTÁS megengedhető áron, 20 dollár hálósobánként. Hívja Andreát ingyenes árajánlatért a (03) 9700-3937 vagy 0419-532-947 számon. Melbourne.

KIS herendi szobrok és vázák eladó. Érdeklődők hívják Liviát este 6 óra után: 9872-7392. Cím: Mother Romana Hostel, 11-15 A'Beckett Street, Kew. (Melbourne)

ÁGYNEMŰ. A legjobb minőségű, európai stílusú pehelypaplan és -dunya egyenesen a gyártótól. Régi paplanját újrahúzzuk, felfrissítjük. Ágyneműt méretre készítünk. Nagykereskedő árak. Csecsemő- és gyermekágyneműk, asztalterítők. Nyitva hétfőtől csütörtökig reggel 10-től délután 4-ig, pénteken de. 10-től du. 2-ig. Magyarul beszélünk. Specialty Quilts, 18 Porter St., Prahran, Vic. 3181. Telefon (03) 9525-2922.



KUVASZ KÖLYKÖK ELADÓK.

2 hím, 1 nőstény.

Szüllők:

Jager Bátor 2100223533 és Jager Anna Eszterházi 2100148977, kiváló származás, jó természet.

Érdeklődés E.J.Wailles-nél a 9477-5569(munka) vagy 9955-1126 telefonszámon. (Sydney V60)

Alarm-system, security camera, intercom, digitalis antenna és a Duna TV telepítése.
Nagy Gábor
Telefon / Fax: (03) 95236630
Mob: 0411812320

MAGNA CARTA TRAVEL

Lic. No. 32245

Ha utazási célja Magyarország, Európa vagy a világ bármely más része, bizalommal forduljon hozzánk. Rokokok kihozatala, autóbérlés, szállodafoglalás és egyéni, illetve csoportos utak szervezése **olcsó áron!**

Hívja Schwarcz Klárát

Telefon: (03) 9523 6981 A.H. (03) 9705 6478
Telefax: (03) 9523 0695 Mobil: 0418 108730
688 Glenhuntly Road, South Caulfield, Vic 3162

Figyelem!

Keressen fel Weboldalunkun:
cs-magnacartatravel.com.au

Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétféle berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

Sydney

ANGOL és MAGYAR nyelvoktatás, beszélgetés, írás, olvasás, segítség vizsgákra való felkészülésben minden korosztály részére. Telefon: 0408-966-403. (V67 Sydney)

Fogászati rendelő

497 New South Head Road
Double Bay 2028

Bejelentkezés telefonon:
02 93620058
Nyitva a hét minden napján!

Sürgősség esetén 0418620477
Hétvégén magyarul is beszélünk!

Magyar kávézó és étterem
Leichhardtban!

CAFE ZIZI

szeretettel várja magyar vendégeit ebédre és vacsorára keddtől vasárnapig 11.30-tól későig,
Este ingyenes parkolás előzetes foglalással.

14 Norton Street
Leichhardt
Tel: 9569-2111

Sydney

HÁZVEZETŐNŐT keresünk Rose Bay-i magánházba, hosszútávra, teljes idős elfoglaltsággal. Beületes, nagy háztartás vezetésben gyakorlattal rendelkező személy jelentkezzen. Feladatok: takarítás, mosás, vasalás, fényezés stb. Jó angol tudás szükséges. Hívja Annát a 0419306165 számon. (Sydney V90)

D.D. Independent

Real Estate

Magyar ügyfelek, akik ingatlant

szeretnének eladni előnyben részesülnek. Nagyon kedvező jutalék minden ingatlan eladása után.

Sydney egész területén vállalko eladást, árverést.

Beszélünk angolul, magyarul, bulgárol és macedonul.

Telefon:
Danny (Lic.in charge)
0411 810 800

BENTLAKÓ HÁZVEZETŐNŐT

keres Vauclose-ban élő család.

Gyakorlat, referencia, angol tudás szükséges. Kiváló lakás és fizetés, barátságos környezet.

Jelentkezők hívják Tinát a

9261-7000 (Sydney) telefonszámon.

MAGYAR CÍMTÁR — SYDNEY

Hirdetési rovatunk	Telefonszámok:
szakmai címszolgálatot nyújt a magyar közönségnek, és mérsékelt áron állandó megjelenést a hirdetőknak. Érdeklődők kérjük, hívják a sydneyi szerkesztőséget	9907-6151
Vasrácsos biztonsági ajtók—ablakok, csigalépcsők, vaskerítés cégünk vagy saját terve alapján. Autóbullbar készítést, oxy és villanyhegesztést vállalunk. Ilosvay Gusztáv, 19 High St. Gladesville, NSW 2111.	9604-4562 0412-264-890 vagy A:H: 9879-6496
Fordítást és tolmácsolást vállal államilag hivatalosan elismert angol—magyar tolmács. Bárány Márta BEM. OAM.	9211-3664 Fax: 9280-0340
ÉKSZERKÉSZÍTÉS saját terve alapján, hozott anyagból is. Javítás, átalakítás. Opál és arany ékszerek nagy választékban. Gáspár János ékszerész. Suite 304, 3rd Floor, 155 King St. Sydney.	Tel/Fax: 9232-1603 Mobile: 0425-201-872
Légkondicionálás - Hőszigetelés Épületek légkondicionálása, hőszigetelése és vakolása. Európai technológia, kiváló minőség garanciával. Licence No. 176117C	Péter Zoltán 0420-725-623, Palla Gábor 0405-839-566

~~~~~ Ez a hely eladó! ~~~~~